



## Frühjahrsputz



Der Frühling liegt förmlich in der Luft. Schneeglöckchen und Winterlinge haben den Osterglocken Platz gemacht, und die Bäume und Sträucher tragen statt weißer Schneemützen plötzlich bunte Eier.

Unser Baubetriebshof blickt auf einen ungewöhnlich schneereichen Winter und viele extrem kalte Tage zurück. Was den Kindern im Bürgerpark und den Skiläufern im Friedewald Freude pur brachte, bedeutete für den Bauhof und die anderen Winterdienstfirmen: Arbeit, Arbeit – mitunter rund um die Uhr. 80m<sup>3</sup> Granulat und Splitt hat allein der Bauhof in Coswig einsetzen müssen – und das will jetzt alles wieder beseitigt werden. 80.000 Euro wird dieser Winter die Stadt kosten.

Natürlich ist die Beräumung nicht immer ganz reibungslos verlaufen. „Im Großen und Ganzen hat der Winterdienst gut funktioniert, auch wenn es bei solchen Schneemengen trotzdem immer wieder mal ein Problem gab. Vielen Dank an das ganze Team unseres Bauhofes, die beauftragten Vertragspartner und an alle Coswiger Grundstücksbesitzer, die mit sehr viel Arbeit dafür gesorgt haben, dass Straßen und Gehwege passierbar blieben“, blickt Oberbürgermeister Thomas Schubert zurück. „Ich würde mir wünschen, dass Stadtverwaltung oder Baubetriebshof über Problemstellen beim Winterdienst künftig direkt informiert würden – der Umweg über Fernsehsender oder Zeitungen dauert einfach zu lang.“

Ein Ende der Kosten ist noch nicht in Sicht, denn die Frostschäden auf den Straßen sind im Vergleich zu den Vorjahren deutlich höher. Näheres über die für dieses Jahr geplanten Straßenreparaturen finden Sie auf Seite 10.

Der Baubetriebshof kontrolliert nicht nur den Zustand der Straßen und Gehwege, sondern auch sämtliche Spielplätze und Ruhebänke und reinigt und repariert sie bei Bedarf.

Und natürlich pflegt er die städtischen Grünanlagen. Schon im Herbst 2020 hatten die Stadtgärtnerinnen und -gärtner eine große Zahl Tulpenzwiebeln gesteckt. In wenigen Tagen beginnt nun die Frühjahrsbepflanzung mit etwa 8.000 Stiefmütterchen und Bellis. Auf deren Blütezeit folgt ab Mitte Mai die Bepflanzung mit 7.500 Sommerblumen. Auch die zwei Blumenkaskaden auf dem Bahnhofsvorplatz und im Park an der Bahnhofstraße erhalten eine Sommerbepflanzung.

### Aus dem Inhalt

Amtliche Bekanntmachungen	2
Wahlhelfer für Bundestagswahl	9
Abriss des Zellstoffwerks	12
Radweg nach Friedewald	14
Bürgerakademie Coswig	17
Karrasburg offen – Einsteigen, bitte!	18

## Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

### Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

Termin der Sitzung	Sitzungsbeginn	Gremium	Sitzungsort
24.03.2021	18.00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal Hauptstraße 29, 01640 Coswig
31.03.2021	18.00 Uhr	Verwaltungsausschuss	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal Hauptstraße 29, 01640 Coswig
14.04.2021	18.00 Uhr	Stadtrat mit Einwohnerfragestunde (unter Vorbehalt)	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal Hauptstraße 29, 01640 Coswig
28.04.2021	18.00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal Hauptstraße 29, 01640 Coswig

Die Beratung findet unter Berücksichtigung besonderer hygienischer Vorkehrungen statt. Eine Teilnahme Ihrerseits ist nur zulässig, wenn Sie sich gegenwärtig nicht aufgrund einer Auflage des Gesundheitsamtes in Quarantäne oder häuslicher Isolation aufhalten und zudem keinerlei grippeähnliche Symptome aufweisen. Für Teilnehmer der Sitzungen gilt gegenwärtig eine **generelle Pflicht zum Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung**. Bitte beachten Sie dies beim Betreten des Gebäudes. Auch während der Beratung ist diese Schutzmaßnahme verpflichtend.

**Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung** für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite [www.coswig.de](http://www.coswig.de) – Rathaus – Stadtrat – **Bürgerinfo** – *Sitzungskalender*

## Beschlüsse des Ausschusses für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung vom 17.02.2021

Betreff:	Beschlusstext:	tungen im Haushalt 2021 innerhalb des Produktes Gemeindestraßen.
Reparaturplan öffentliche Straßen, Wege und Plätze 2021 VO/0177/21/SWA	Der SWA beschließt die Durchführung der in der Anlage aufgeführten Leistungen und bestätigt die notwendigen Umschich-	

### Neu zu beschließende Maßnahmen des EKDC für 2021

Nr.	Konto/Projekt innerhalb des Produktes 541010	Straße	Ortsteil	Leistungsbeschreibung/Spezifikation
	422140 (EH)	<b>Instandsetzung öffentlicher Verkehrsflächen (allgemein)</b>	Alle Ortsteile	Kleinreparaturen, allgemeiner Straßenflick, laufende Sicherung und Beseitigung von Gefahrenstellen sowie Kontrollfahrten, Instandhaltung von Entwässerungsanlagen, Gehwegreparaturen (z. B. Bordsteinverlauf Neucoswiger Straße/Mittlere Bergstraße), Straßenreparaturen
	422140 (EH)	<b>Instandsetzung sandgeschlammte Schotterdecken</b>	Alle Ortsteile	Sandgeschlammte Wege, Feldwege, ca. 2 x im Jahr
aus 2020	096020 (FH) Projekt 400240	<b>August-Bebel-Straße – westlicher Gehweg Teil 3 – Baulänge ca. 70 m</b>	Neusörnewitz	Hochborde an der Fahrbahnkante zur Wasserführung einbauen, Gehweg mit Betonpflaster, Einfahrten andersfarbig herstellen
1	096020 (FH) Projekt 401470	<b>Weststraße (Randstreifen/ Entwässerung) im Bereich ober- und unterhalb Westschule – Baulänge gesamt ca. 70 m</b>	Coswig	Entwässerungsrinne aus Betonmuldensteinen und Straßeneinläufe einbauen, unbefestigten Randstreifen begradigen und mit sandgeschlammter Decke herstellen
2	096020 (FH) Projekt 400550	<b>Friedewaldstraße (Bereich Einfahrt MEISOP) – Gehweg pflastern und Fahrbahn asphaltieren – Baulänge ca. 30 m</b>	Coswig	Gehweg pflastern, Hochborde setzen, Fahrbahnstreifen fräsen und neu asphaltieren, Pflasterzeile zur Wasserführung einbauen, 1 m Sickerrinne vor Einfahrt, evtl. nach Einfahrt 0,5m, Homburger Kante vor Einfahrt

Nr.	Konto/Projekt innerhalb des Produktes 541010	Straße	Ortsteil	Leistungsbeschreibung/Spezifikation
3	096020 (FH) Projekt 400340	<b>Brockwitzer Straße (Weg ab Pension bis Schiffsmühlenweg) – Baulänge ca. 80 m</b>	Kötitz	unbefestigten Weg sanieren, Sickerschacht einbauen, Oberfläche mit „Sächsischer Wegedecke“ herstellen, vorh. Schacht im Schiffsmühlenweg sanieren
4	096020 (FH) Projekt 401170	<b>Romerstraße (südlich Grenzstraße) – Gehweg begradigen – Baulänge ca. 80 m</b>	Kötitz	unbefestigten Gehweg mit Wegedecke sanieren, Bordsteine richten, Einfahrten begradigen

**Instandsetzung von Fahrbahnen nach Finanzausgleichgesetz (SächsFAG) durch Fremdfirmen (pauschaler Fördermittelzuschuss)**

Nr.	Konto/Projekt innerhalb des Produktes 541010 (422110)	Straße	Ortsteil	Leistungsbeschreibung/Spezifikation
	096020 (FH) Projekt 400230	<b>Fahrbahninstandsetzung Außerstraße zwischen Buschweg und Waldstraße – letzter Teilabschnitt halbseitig – Baulänge ca. 140m</b>	Brockwitz	Fahrbahn fräsen und neuen Asphalt einbauen, Fugen sanieren
	096020 (FH) Projekt 401160	<b>Fahrbahninstandsetzung Röntgenstraße ab Hohnsteinstraße – Baulänge ca. 100 m</b>	Neucoswig	Unbefestigte Fahrbahn ausbaggern, Schottertragschicht und Asphalt einbauen, Entwässerung einbauen, Gestaltung mit Mittelinsel
	096020 (FH) Projekt 400420	<b>Fahrbahninstandsetzung Elbgausiedlung (Mittelweg) – Baulänge ca. 95 m</b>	Neusörnwitz	Fahrbahn fräsen und neuen Asphalt einbauen, unbefestigten Randstreifen begradigen, Entwässerung einbauen

## Beschlüsse des Verwaltungsausschusses vom 24.02.2021

**Betreff:**

Besetzung der Stelle Klimaschutzbeauftragter/Klimamanager  
VO/0183/21/VA

**Beschlusstext:**

Der Verwaltungsausschuss bestellt Herrn Sebastian Leinhos zum Klimaschutzbeauftragten/Klimamanager vorbehaltlich der

Fördermittelzusage voraussichtlich zum 01.04.2021 vorerst befristet für die Dauer von zwei Jahren.

## Beschlüsse des Stadtrates vom 10.03.2021

**Betreff:**

Nachtrag zur Errichtung Außenanlagen und Parkplatz Vereinsgelände Sportplatz Kahlhügelweg  
VO/0088N1/20/SR

2. Der Stadtrat beschließt, die sich aus der überarbeiteten Kostenberechnung ergebende Veränderung der Maßnahme Multifunktionssportfeld für das Jahr 2022 bindend in den Haushalt 2022 einzustellen.

Führung der Verhandlungen und der Unterzeichnung der Ausgleichsvereinbarung.

**Betreff:**

Baubeschluss und Beauftragung zur Durchführung der Maßnahme an der Grundschule Brockwitz (FRL Beschleunigung der Grundschulbetreuung)  
VO/0185/21/SR

**Beschlusstext:**

1. Der Stadtrat beschließt die Fortführung der Maßnahme zum Bau der Außenanlage um das Vereinsgebäude sowie des Parkplatzes auf dem Vereinsgelände in der vorgelegten Planung laut Anlage 1 (blauer und grüner Bereich). Der Oberbürgermeister wird beauftragt und ermächtigt, die Wohnverwaltung und Service GmbH mit der geänderten Planung und Umsetzung zu beauftragen. Der Oberbürgermeister wird ermächtigt, die entsprechenden Verträge zu unterzeichnen.

**Betreff:**

Ausgleichsvereinbarung zur Zerlegung der Gewerbesteuer infolge der Fusion von DREWAG und ENSO  
VO/0162/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat stimmt dem Abschluss einer verpflichtenden Ausgleichsvereinbarung mit der Landeshauptstadt Dresden zur Vermeidung der gewerbesteuerlichen Nachteile aus der Fusion zu. Der Stadtrat beauftragt den Oberbürgermeister mit der

**Beschlusstext:**

1. Der Stadtrat beschließt die Ausführung der Baumaßnahme zur Sanierung elektrotechnischer Anlagen und Brandschutz an der Grundschule Brockwitz mit einem Kostenvolumen von 128.500 Euro.  
2. Der Stadtrat beauftragt und ermächtigt den Oberbürgermeister, die Wohnverwaltung und Service GmbH Coswig

mit der Durchführung der Baumaßnahme zu beauftragen und die entsprechenden Verträge zu unterzeichnen.

**Betreff:**

Verkauf des Flurstücks 207/14 der Gemarkung Coswig im Gewerbegebiet Südstraße VO/0157N1/20/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat ändert seinen Beschluss VO/0157/20/SR vom 09.12.2020 wie folgt:

1. Der Verkauf des Flurstückes 207/14 der Gemarkung Coswig erfolgt an XXX zur Vermietung an XXX.
2. Im Übrigen bleibt der Beschluss unberührt.

**Betreff:**

Verkauf von Teilflächen des Flurstückes 1036/1 der Gemarkung Weinböhlen im Gewerbegebiet EWS VO/0184/21/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt den Verkauf von Teilflächen des Flurstückes 1036/1 der Gemarkung Weinböhlen an XXX zur Errichtung von Produktions- und Verwaltungsgebäuden. Der Kaufpreis beträgt 250.000 EUR. Dies entspricht 25,00 EUR/m<sup>2</sup>.

**Betreff:**

Ermächtigung in Steuerangelegenheiten aufgrund der Corona-Pandemie – Verlängerung des Anwendungszeitraumes VO/0090N1/20/SR

**Beschlusstext:**

1. Der Stadtrat beschließt die Verlängerung des Anwendungszeitraumes der

mit Beschluss vom 22. April 2020 getroffenen Maßnahmen bis zum 30. Juni 2021, soweit die Maßnahmen im Jahr 2021 umgesetzt werden können.

2. Bei Abschluss einer Ratenzahlungsvereinbarung kann eine Stundung betragsunabhängig auch bis zum 31. Dezember 2021 durch den Oberbürgermeister gewährt werden.

**Betreff:**

Bestellung des Leiters Rechnungsprüfungsamt der Großen Kreisstadt Coswig VO/0182/21/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt die Bestellung von Herrn Jörg Krause als Leiter des Rechnungsprüfungsamtes der Großen Kreisstadt Coswig zum 1. April 2021.

**Betreff:**

Abwägung zum geänderten Entwurf B-Plan Nr. 54 „Industrie- und Gewerbegebiet Grenzstraße“ VO/0180/21/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt das Ergebnis der Abwägung der vorgebrachten Anregungen und Hinweise der berührten Behörden und der sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie der beteiligten Öffentlichkeit zum geänderten Entwurf in der Fassung vom 6. November 2020 entsprechend Abwägungsprotokoll.

**Betreff:**

Städtebaulicher Vertrag zur Umsetzung der naturschutzrechtlichen Ausgleichsmaßnahmen B-Plan Nr. 54 „Industrie- und Gewerbegebiet Grenzstraße“ VO/0181/21/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt den Abschluss des Städtebaulichen Vertrages nach § 11 Absatz 1 Satz 2 Nr. 2 BauGB zwischen der Mehler Grundstücksverwaltungs GmbH und der Großen Kreisstadt Coswig zur Umsetzung der Landschaftspflegerischen und CEF-Maßnahmen auf dem Areal der Fa. Elbtal Plastics für das Vorhaben Neuerschließung Industrie- und Gewerbegebiet Coswig Grenzstraße.

**Betreff:**

Widmung der Zufahrt zu den anliegenden Grundstücken westlich der Straßenbrücke Cliebener Straße als beschränkt öffentlicher Weg VO/0171/21/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt die Widmung der Zufahrt zu den anliegenden Grundstücken (Felder, Gärten, Gasstation) als beschränkt öffentlicher Weg (böW) mit der Nr. 244 für Fußgänger, Radfahrer sowie Anliegerverkehr und die Eintragung in das Bestandsverzeichnis der beschränkt öffentlichen Wege und Plätze. (Siehe Öffentliche Bekanntmachungen)

**Betreff:**

Einziehung öffentlicher Feldwege in Brockwitz B5/01 und Sörnewitz C11/02 VO/0168/21/SR



Anlage zu VO/0184/21/SR



Anlage zu VO/0171/21/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt die Einziehung der öffentlichen Feld- und Waldwege B5/01 und C11/02 und beauftragt die Verwaltung,

1. die Absicht der Einziehung öffentlich bekannt zu machen sowie
2. ohne erneute Beschlussfassung die Einziehung zu verfügen, sollten nach Ablauf der Frist von drei Monaten keine Einwendungen vorliegen.

(Siehe Öffentliche Bekanntmachungen)

**Betreff:**

Aufstufung eines Teils des beschränkt öffentlichen Weges 216 zur Gemeindestraße in Fortsetzung Jaspisstraße  
VO/0165/21/SR

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beauftragt die Verwaltung, die Aufstufung eines Teils des beschränkt öffentlichen Weges 216 in Ergänzung der Ortsstraße Jaspisstraße beim Kreisstraßenbauamt zu beantragen.



Anlage zu VO/0165/21/SR

## Öffentliche Bekanntmachung

### Widmungsverfügung

**1. Straßenbeschreibung**

Genaue Bezeichnung der Straße:

**Zufahrt zu anliegenden Flurstücken westlich der Cliebener Straße**

Beschreibung des Anfangspunktes:

Einmündung Cliebener Straße, km 0,000

Beschreibung des Endpunktes:

Böschungskante Sörnewitzer Straße,  
km 0,140

**2. Verfügung**

Der unter 1. bezeichnete Weg wird als beschränkt öffentlicher Weg böW 244 für Fußgänger/Radfahrer und Anliegerverkehr gewidmet.

**3. Träger der Straßenbaulast**

Große Kreisstadt Coswig

**4. Wirksamwerden**

Wirksamwerden der Verfügung:

22. März 2021

**5. Sonstiges****5.1 Gründe für die Widmung**

Neubau infolge der Umgestaltung Bahnquerung Cliebener Straße und damit der ursprünglichen Erschließung der anliegenden Grundstücke und der dort befindlichen Gasstation.

Betroffen sind folgende Flurstücke der Gemarkung Brockwitz:

677/8, 676/2, 675/2, 674/6, 1035/5, 674/4, Teil von 673/4

Mit Beschluss VO/0171/21/SR hat der Stadtrat am 10. März 2021 der Widmung zugestimmt.

**5.2 Einsichtnahme**

Die Verfügung kann während der üblichen Dienstzeiten in der Stadtverwaltung Coswig, Fachbereich Bauwesen, Tiefbau, Zi. 245, Karrasstraße 2, 01640 Coswig eingesehen werden.

**6. Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Entscheidung können Sie innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Coswig, Karrasstraße 2, 01640 Coswig, Widerspruch einlegen.

Coswig, 11. März 2021

*Thomas Schubert*  
Oberbürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

### Öffentliche Auslegung des Beteiligungsberichtes 2019

Der Bericht über die Eigenbetriebe und die Unternehmen in einer Rechtsform der privaten Rechts, an denen die Stadt unmittelbar oder mittelbar beteiligt ist (Beteiligungsbericht), wurde dem Stadtrat gemäß § 99 Abs. 2 SächsGemO in der Sitzung vom 10. März 2021 vorgelegt.

Der Beteiligungsbericht kann auf der Homepage eingesehen werden. Er wird ferner dauerhaft öffentlich ausgelegt und ist während der Dienstzeiten im Rathaus Coswig, Karrasstraße 2, Zimmer 130 einsehbar.

Aufgrund der Corona-Pandemie sind die Öffnungszeiten des Rathauses aktuell eingeschränkt. Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage [www.coswig.de](http://www.coswig.de). Es wird um Terminvereinbarung unter Telefon 03523 66-701 gebeten.

Coswig, 11. März 2021

*Thomas Schubert*  
Oberbürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

### Bekanntmachung des Jahresabschlusses 2019/2020

Der Jahresabschluss 2019/2020 der Technische Werke Coswig GmbH wurde in der Gesellschafterversammlung am 25. Februar 2021 festgestellt durch den Gesellschafter - Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH.  
Für den Jahresabschluss zum 30. Sep-

tember 2020 erteilte die beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dr. Zielfleisch & Partner mbB, Coswig am 11. Dezember 2020 den **uneingeschränkten Bestätigungsvermerk**.  
Der Jahresabschluss und der Lagebericht werden in der Zeit **vom 12. bis 20. April**

**2021** in den Geschäftsräumen der Technische Werke Coswig GmbH, Karrasstraße 3, in 01640 Coswig jeweils von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr ausgelegt.

*Torsten Meyer*  
Geschäftsführer TWC

## Öffentliche Bekanntmachung

### Absichtserklärung gemäß § 8 Sächsisches Straßengesetz (SächsStrG) zur Einziehung von öffentlichen Feldwegen

Die Große Kreisstadt Coswig beabsichtigt die Einziehung von öffentlich gewidmeten Feldwegen gemäß § 8 SächsStrG. Betroffen sind Flurstücke in städtischem Eigentum.

Die Wege sind im Bestandsverzeichnis der **öffentlichen Feld- und Waldwege (ÖFW)** der Stadt Coswig unter der Nr. B5/01 bzw. C11/02 eingetragen.

#### ÖFW B5/01 (Flurstücke 327 und 354 Gemarkung Brockwitz):

Feldweg zwischen den ebenso als öffentliche Feld- und Waldwege gewidmeten Wegen B3/04 (unterhalb Gartencenter Dehner) bis B3/03 und in Fortsetzung zum Elberadweg

#### ÖFW C11/02 (Flurstück 84 Gemarkung Clieben):

Feldweg zwischen dem öffentlichen Feldweg C11/03 (Plattenweg zw. Elbgaustraße und Cliebener Straße) und S4/02 (ab Elbgauiedlung Richtung Felder)

Beide Wege sind in der Natur nicht mehr vorhanden, weil sie mittlerweile landwirtschaftlich genutzt werden. Umliegende Flurstücke sind trotzdem erschlossen.

Sie haben keinerlei Verkehrsbedeutung mehr, sind für eine öffentliche Nutzung entbehrlich und können daher eingezogen werden.

Der beigefügte Lageplan stellt Lage und Ausdehnung der von der Einziehung betroffenen Wege dar.

Gemäß § 8 (4) SächsStrG ist die Absicht der Einziehung drei Monate vorher öffentlich bekannt zu machen, um Gelegenheit zu Einwendungen zu geben. Während dieser Zeit, gerechnet vom Tage nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Coswiger Amtsblattes, können alle, deren Rechte möglicherweise durch die beabsichtigte Maßnahme verletzt werden, Einwendungen oder Hinweise schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Coswig, Karrasstraße 2, 01640 Coswig, FB Bauwesen/Tiefbau vorbringen. Nach Fristablauf erhobene Einwendungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Coswig, 11. März 2021

*Wolfgang Weimann/FBL Bauwesen*



ÖFW B5/01



ÖFW C11/02

## Öffentliche Bekanntmachung

### Rechtswirksamkeit des Flächennutzungsplanes (FNP)-Gesamtfortschreibung vom 30.04.2020 – redaktionell ergänzt am 31.08.2020

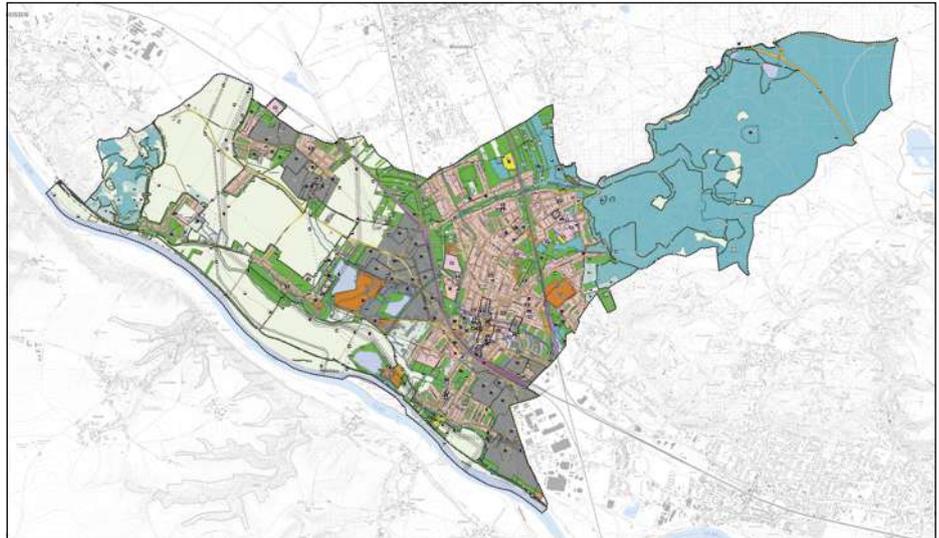
Das Landratsamt Meißen als zuständige höhere Verwaltungsbehörde hat gemäß § 6 Abs. 1 BauGB den vom Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig am 30. September 2020 in öffentlicher Sitzung beschlossenen Flächennutzungsplan in der Fassung der Gesamtfortschreibung vom 30. April 2020, redaktionell ergänzt am 31. August 2020 mit Bescheid vom 11. Februar 2021, genehmigt.

Die Erteilung der Genehmigung des Flächennutzungsplans wird gemäß § 6 Abs. 5 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Der Flächennutzungsplan ist mit dieser Bekanntmachung wirksam.

Die Gesamtfortschreibung des Flächennutzungsplans mit Begründung und Umweltbericht sind während der jeweils gültigen Dienstzeiten für jedermann in der

**Stadtverwaltung Coswig  
Fachbereich Bauwesen  
Karrasstraße 2, 01640 Coswig**

einsehbar. Die Planunterlagen sind ebenfalls auf der Internetseite der Stadt Coswig [www.coswig.de](http://www.coswig.de) einsehbar.



Mit der Rechtskraft der Gesamtfortschreibung des Flächennutzungsplans treten entgegenstehende frühere Darstellungen in den Flächennutzungsplänen außer Kraft.

Eine Verletzung der in § 214 Absatz 1 Satz 1 und 2 BauGB genannten Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung werden unbeachtlich, wenn sie nicht gemäß § 215 Abs. 1 BauGB inner-

halb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Stadt Coswig geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Coswig, 1. März 2021

*Thomas Schubert  
Oberbürgermeister*

### Impressum

Coswiger Amtsblatt, 11. Jahrgang

#### Herausgeber

Große Kreisstadt Coswig  
Verantwortlich für den amtlichen Teil  
Oberbürgermeister Thomas Schubert  
E-Mail [amtsblatt@stadt.coswig.de](mailto:amtsblatt@stadt.coswig.de)  
[www.coswig.de](http://www.coswig.de)

#### Gesamtherstellung

Satztechnik Meißen GmbH  
Am Sand 1 c · 01665 Nieschütz  
Tel. 03525 7186-0 · Fax 03525 7186-12  
[www.satztechnik-meissen.de](http://www.satztechnik-meissen.de)

#### Verteilung

MVD, Auslage im Bürgerbüro des Rathauses

#### Download

[www.coswig.de/service/idx\\_serv.htm](http://www.coswig.de/service/idx_serv.htm)

Auflage 12.300

#### Anzeigenverwaltung

Satztechnik Meißen GmbH · Wolfgang Fesel  
Telefon 0177 4577181 · Fax 03525 7186-10

Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint am 24. April 2021.

**Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen unter „Informationen“. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.**

## Öffentliche Bekanntmachung

### 1. Nachtrag vom 16.12.2020 zur Friedhofsgebührenordnung für den Friedhof in Coswig der Ev.-Luth. Peter-Pauls-Kirchgemeinde Coswig im Ev.-Luth. Kirchspiel Coswig-Weinböhlen-Niederau vom 05.11.2019

Der Kirchenvorstand des Ev.-Luth. Kirchspiels Coswig-Weinböhlen-Niederau hat die nachstehende Änderung der Friedhofsgebührenordnung für den Friedhof in Coswig der Ev.-Luth. Peter-Pauls-Kirchgemeinde Coswig vom 5. November 2019 beschlossen und erlässt hierzu den folgenden 1. Nachtrag:

#### Artikel I

§ 7 *Gebührentarif Abschnitt II.* erhält folgende Fassung:

#### II. Gebühren für die Bestattung

(Verwaltungs- und Organisationsaufwand

im Zusammenhang mit der Bestattung, Aufwand für Grabherstellung etc.)

1.1 Sargbestattung (Verstorbene bis 5 Jahre)	390,00 Euro
1.2 Sargbestattung (Verstorbene ab 5 Jahre)	550,00 Euro
1.3 Urnenbeisetzung	260,00 Euro

#### Artikel II

§ 7 *Gebührentarif Abschnitt VI.* erhält folgende Fassung:

#### VI. Gebühren für Gemeinschaftsanlagen

Die Gebühren enthalten die Nutzungs-, Friedhofsunterhaltungs- und Urnenbeisetzung

zungsbüher sowie die Kosten für Grabmal, Erstgestaltung und laufende Unterhaltung durch die Friedhofsverwaltung für die Dauer der Ruhezeit (20 Jahre).

1. Urnengemeinschaftsanlage, pro Beisetzung (Reihengrabstätten) 2.945,00 Euro
2. Einheitlich gestaltete Wahlgrabstätten für Urnenbeisetzungen (max. zwei Urnen), bei Erstbeisetzung 3.350,00 Euro

sich die Gebühren für Gemeinschaftsanlagen ab diesem Zeitpunkt wie folgt:

1. für Urnengemeinschaftsanlagen (Ziffer VI. 1) um 80,00 Euro auf 3.025,00 Euro
2. für einheitlich gestaltete Wahlgrabstätten (Ziffer VI. 2) um 100,00 Euro auf 3.450,00 Euro

#### Artikel III

Aufgrund der Erhöhung der Nutzungsbüher ab dem 1. Januar 2022 erhöhen

Dieser Nachtrag tritt nach Bestätigung durch das Ev.-Luth. Regionalkirchenamt

Dresden am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

Coswig, 22. Februar 2021

*Kirchenvorstand des Ev.-Luth. Kirchspiels  
Coswig-Weinböhla-Niederau*

*Pfarrer Norbert Reißmann  
Vorsitzender*

*Pfarrer Christoph Gutsche  
Mitglied*

## Bis Ostern gelten folgende Öffnungszeiten für Bürgerbüro und Stadtbibliothek

Dienstag 9.00–18.00 Uhr  
Donnerstag 9.00–18.00 Uhr  
Freitag 9.00–15.00 Uhr

Zur Vermeidung von Wartezeiten im **Bürgerbüro** bitten wir Sie weiterhin, per Telefon 03523 66-330 oder über [www.coswig.de](http://www.coswig.de) – Rathaus – Bürgerbüro vorher einen Termin zu vereinbaren!

Besuche in den **Fachabteilungen** sind im Rahmen der Öffnungszeiten möglich. Vorherige Terminvereinbarung wird empfohlen. Ihre Ansprechpartner in den Fachabteilungen finden Sie auf [www.coswig.de](http://www.coswig.de) – Rathaus – Stadtverwaltung.

Der Eingang in die **Bibliothek** führt über die Brücke. Der Besuch ist ohne Voranmeldung möglich. Angemeldete Nutzer können gern weiterhin die Möglichkeit

der kostenlosen telefonischen Vorbestellung von Medien unter 03523 66-444 oder über [info@bibo-coswig.de](mailto:info@bibo-coswig.de) nutzen und diese während der Öffnungszeiten in der Bibliothek abholen.

Ab dem 15. März 2021 öffnet das **Museum Karrasburg** zu den bekannten Öffnungszeiten (Dienstag und Donnerstag 12.00–18.00 Uhr, Samstag und Sonntag 14.00–18.00 Uhr.) Der Besuch des Museums ist nur mit vorheriger Terminbuchung möglich.

In der **Börse** ist für Gutscheine, Hotel (Dienstreisen) und andere Fragen von Montag bis Freitag von 10.00 bis 15.00 Uhr ein Telefondienst unter folgender Nummer eingerichtet: 03523 700186.

Neu ab 8. März 2021: „click&meet“ – d. h. in o. g. Öffnungszeiten können Eintritts-

karten und Gutscheine nach telefonischer Voranmeldung auch persönlich abgeholt und erworben werden.

Die **Wohngeldstelle** hat Dienstag von 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr sowie Donnerstag von 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 17.00 Uhr geöffnet – weiterhin nur mit Termin. Bitte erledigen Sie möglichst alles per Mail bzw. per Einwurf in den Rathausbriefkasten (Originale werden umgehend zurückgeschickt).

Das Kundenbüro der **Stadtwerke Elbtal GmbH** bleibt weiterhin geschlossen.

**Bitte informieren Sie sich über die Änderungen ab April 2021 tagaktuell auf unserer Homepage [www.coswig.de](http://www.coswig.de) oder über [www.facebook.com/coswig](https://www.facebook.com/coswig).**

## Frühjahrsputz am 24. April 2021

Da sich der Winter nun langsam in die rauen Berge zurückgezogen hat, wird es Zeit für den Frühjahrsputz. Viele Bürger räumen ihren Gar-

ten auf und jedes Jahr finden sich auch freiwillige Helfer, welche die freie Flur, die Wälder und die Grünflächen in der Stadt von Unrat befreien.

Durch die Corona-Pandemie sind diesmal große Helfergruppen beim Frühjahrsputz und gesellige Abschlussrunden leider nicht möglich. Aber wer als Paar oder Familie oder mit seinem besten Freund am Sonnabend, dem 24. April 2021, auf öffentlichen Flächen zupacken möchte, kann gern im Fachbereich Ordnungswesen (Telefon 03523 66325) anrufen und sich melden und auch Vor-

schläge für Einsatzgebiete und andere Ideen beisteuern. Die Einsatzgebiete stimmen wir individuell ab.

Sammelsäcke können bereitgestellt und nach Absprache an festgelegten Sammelpunkten wieder abgeliefert werden.

Wir freuen uns auf die Mithilfe von Bürgern und Vereinen und danken ihnen und unserem Baubetriebshof für die tatkräftige Unterstützung!

*Emily Hillmann  
Fachbereich Ordnungswesen*



## Corona-Informationen

### Allgemeine Corona-Informationen

Die Stadt Coswig, wie alle kreisangehörigen Städte, hat kein eigenes Gesundheitsamt. Fachlich zuständig für alle Fragen und Meldevorgänge ist das Gesundheitsamt des Landkreises Meißen. Auf dessen Internetseite finden Sie alle aktuellen Infos: [www.kreis-meissen.org/15946.html](http://www.kreis-meissen.org/15946.html)

Die Corona-Hotline des Landratsamts Meißen ist unter Telefon 03521 7253435 zu erreichen (Montag, Mittwoch und Donnerstag: 8.00–15.00 Uhr, Dienstag 8.00–18.00 Uhr sowie Freitag 8.00–12.00 Uhr) E-Mail: [corona@kreis-meissen.de](mailto:corona@kreis-meissen.de)

Zentrale Corona-Telefonhotline der Sächsischen Staatsregierung: 0800 1000214 (Montag bis Freitag 7.00–18.00 Uhr sowie Sonnabend und Sonntag 12.00–18.00 Uhr)

Im Internet sind alle Informationen auf dem Corona-Portal des Freistaates Sachsen [www.coronavirus.sachsen.de](http://www.coronavirus.sachsen.de) gebündelt. Dort finden Sie auch häufig gestellte Fragen.

Terminbuchungen für die Corona-Schutzimpfung sind online unter [www.sachsen.impfterminvergabe.de](http://www.sachsen.impfterminvergabe.de) sowie per Telefon-Hotline 0800 0899 089 möglich.

### Coronaschutzimpfung und TelefonNotDienst

Zum Redaktionsschluss dieses Coswiger Amtsblattes lagen keinerlei Informationen über den Fortgang der Corona-Schutzimpfungen vor. Sämtliche Erstimpfungen sind vorerst ausgesetzt. Auch über die kostenlosen Testmöglichkeiten in Coswig liegen uns noch keine umfassenden Informationen vor. Die Telefonnummer unseres TelefonNot-Dienstes im Rathaus im Fachgebiet Soziales und Wohnen steht Ihnen gern zur Verfügung:

Anja Illgen                      Telefon 03523 66430  
Birgit Wirsi                      Telefon 03523 66431

Wenn Sie dringende Fragen zu diesem Thema oder auch zur Zweitimpfung haben – und natürlich jederzeit für andere Notlagen.

Sobald die telefonische Registrierung für die Impfzentren wieder möglich ist, sind wir Ihnen gern dabei behilflich, wenn Sie dafür keine Unterstützung von Angehörigen oder Bekannten erhalten können.

### Geburtstagsbesuche ab dem 80. Lebensjahr



Seit dem 1. März 2021 gehen die ehrenamtlichen Seniorenhelfer wieder zu unseren hochbetagten Jubilaren und gratulieren ihnen persönlich zu ihrem Geburtstag. Natürlich mit genügend Abstand und unter Einhaltung der aktuell gültigen Hygieneregeln. Sollte ein Jubilar Bedenken dagegen haben, wird dies selbstverständlich respektiert.

Bitte beachten Sie, dass die Besuche unserer Seniorenhelfer, ebenso wie Geburtstagskarten von unserem Oberbürgermeister nicht möglich sind, wenn Sie dem Bürgerbüro im Rathaus eine Auskunftssperre erteilt haben! In diesem Fall darf uns das Bürgerbüro Ihre Daten nicht mitteilen – auch nicht zum Zweck einer Gratulation oder eines Weihnachtsgrüßes.

Anja Illgen  
Fachgebietsleiterin Soziales und Wohnen

## Friedensrichter

Die nächste Sprechstunde unseres Friedensrichters findet am Donnerstag, den 8. April 2021, statt. Um Terminvereinbarung unter 03523 66301 wird gebeten.

Beate Koitzsch/FB Ordnungswesen

## Wahlhelfer gesucht

Für die Bundestagswahl am 26. September 2021 suchen wir wieder engagierte Wahlhelfer, die mit uns für einen reibungslosen Wahlablauf sorgen. In den sechs Brief- und 13 Urnenwahllokalen benötigen wir die Hilfe von etwa 130 Wahlhelferinnen und Wahlhelfern. *Bitte unterstützen Sie uns!* Als Wahlhelfer sind Sie in einem Wahlvorstand tätig. Dieser ist für die Leitung der Wahlhandlung und die Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk zuständig. Jeder Wahlberechtigte kann das Ehrenamt ausüben. Besondere Vorkenntnisse benötigen Sie dafür nicht. Ihr persönlicher Einsatz wird mit einem Erfrischungsgeld belohnt.

**Haben Sie Interesse?  
Dann melden Sie sich!**

Weitere Informationen und die Online-Anmeldung finden Sie auf unserer Homepage: [www.coswig.de/de/wahlen.html](http://www.coswig.de/de/wahlen.html). Sie können uns auch telefonisch oder via Mail kontaktieren: Telefon 03523 66123, E-Mail: [organisation@stadt.coswig.de](mailto:organisation@stadt.coswig.de)

Anne Schorbogen  
Organisation & Wahlen

## Deutsche Rentenversicherung Bund

Claudia Goymann, Versichertenberaterin:  
Terminvereinbarung unter Telefon 03523 702585.  
Vorläufig keine Termine im Rathaus!

Margit Schnitzer, Versichertenberaterin:  
Beratung und Terminvereinbarung Montag – Freitag von 10.00 bis 16.00 Uhr unter Telefon 0351 30909154

Sibylle Neubert, Versichertenberaterin:  
Terminvereinbarung unter Telefon 035243 50907

## Reparaturplan 2021 für öffentliche Straßen und Wege

### Reparaturen im gesamten Stadtgebiet durch den Baubetriebshof Coswig:

Kleinreparaturen, Instandsetzung von Fahrbahnen, Gehwegen und sandgeschlammten Wegen, Instandhaltung von Entwässerungseinrichtungen, Straßenkontrollfahrten



**Neucoswiger Straße:** *Bordanpassung an die Mittlere Bergstraße*



**Obere Auerstraße:** *Banktettbefestigung, Abgrenzung Gehweg*

### Investition in Einzelmaßnahmen durch den Baubetriebshof Coswig:

Verbesserung der Verkehrssicherheit für Fußgänger und Fahrzeuge, Neubau bzw. Pflasterung von Gehwegen gemäß Prioritätenliste, Einbau von Entwässerungsrinnen



**August-Bebel-Straße:** *Pflasterung des Gehwegs 3. Teil, Setzen der Bordsteine*



**Weststraße (in Höhe der Schule):** *Begradigung des Randstreifens, Einbau einer Entwässerungsrinne*



**Friedewaldstraße von Sachsenlaufweg bis Zufahrt MEISOP:** *Pflasterung des Gehwegs, Fahrbahnsanierung mit Entwässerung und neuen Borden*



**Brockwitzer Straße:** *Begradigung des unbefestigten Weges, Einbau einer sandgeschlammten Deckschicht sowie Entwässerung*



**Südliche Romerstraße:** *Begradigung von Borden und Gehweg*

### Instandsetzung von Fahrbahnen nach Finanzausgleichsgesetz durch Fremdfirmen:

Für die Fahrbahninstandsetzung gibt es jährlich einen pauschalen Fördermittelzuschuss. Daher sind diese Maßnahmen

auszuschreiben und an eine Fremdfirma zu vergeben. Hier können alte Asphaltstraßen saniert, aber auch bisher unbe-

festigte Straßen neu asphaltiert werden. Auch erforderliche Entwässerungsarbeiten sind förderfähig.



**Auerstraße kurz vor Waldstraße:** *Fräsen und neue Asphaltierung der Fahrbahn*



**Röntgenstraße:** *Kompletterneuerung inkl. Asphaltierung der unbefestigten Fahrbahn, Pflanzinsel anlegen*



**Elbgausiedlung/Mittelweg:** *Fräsen und neue Asphaltierung der Fahrbahn*

## Entwicklung der Einwohnerzahlen in Coswig

Ein neues Jahr ist oft der Zeitpunkt für einen Rückblick. In diesem Artikel soll ein Rückblick auf die statistischen Einwohnerdaten des Jahres 2020 erfolgen und dabei auch die mittelfristige Entwicklung der letzten fünf Jahre als Vergleich herangezogen werden.

Die Daten beziehen sich ausschließlich auf Einwohner, die ihren Hauptwohnsitz in Coswig haben, Einwohner mit Zweitwohnsitz bleiben unberücksichtigt. Bei den Daten handelt es sich um die Zahlen aus dem Melderegister und nicht um die Zahlen aus der amtlichen Bevölkerungsfortschreibung. Warum diese Anmerkung? Weil diese Zahlen sich unterscheiden – und zwar deutlich. Durch Datenübermittlungsfehler, fehlende Ab- und Anmeldungen etc. kommt es zu „Karteileichen“. Deshalb erfolgt in regelmäßigen Abständen eine Volkszählung, zuletzt zum Stichtag 9. Mai 2011 unter dem Namen „Zensus“. Diese „Zählung“ erfolgt nur stichprobenhaft und mittels mathematisch-statistischer Verfahren und wird auf die Gesamteinwohnerzahl hochgerechnet. Darüber hinaus darf es leider keinen Abgleich dieser Daten mit den Daten des Melderegisters geben.

Daher haben sich in Coswig folgende Sprüche eingebürgert:

1. Bis zum 9. Mai 2011 hatten wir mehr Einwohner, als wir kannten. Denn die offizielle Einwohnerzahl war um über 300 höher als die Zahl des Melderegisters.
2. Seit 9. Mai 2011 kennen wir mehr Einwohner, als wir haben. Denn im Melderegister sind über 170 Einwohner mehr mit Name, Anschrift und Geburtsdatum vermerkt, als wir offiziell Einwohner haben.

Im Jahr **2020** hat Coswig insgesamt **36 Einwohner verloren**. Zum **31. Dezember 2020** sind in der Statistik **20.915 Einwohner** registriert, wovon 20.003 deutscher Nationalität und 912 ausländischer Nationalität sind. Auch in den beiden Vorjahren

2018 und 2019 ging die Einwohnerzahl um 79 bzw. 52 zurück, so dass sich der **Einwohnergang 2020 weiter verlangsamt** hat. Blickt man ein wenig weiter zurück, so ist festzustellen, dass Coswig innerhalb von fünf Jahren (seit dem 1. Januar 2016) insgesamt 105 Einwohner verloren hat, was einem Rückgang von 0,5 % entspricht. Damit ist die Entwicklung von Coswig im Vergleich zum gesamten Landkreis Meißen positiv zu bewerten, denn hier betrug der Einwohnerrückgang der letzten fünf Jahre ca. 1,8 %. Da helfen Coswig neben der Lage sicherlich noch zahlreiche weitere Faktoren, um sich dem allgemeinen Trend etwas entkoppeln zu können.

Der Einwohnerrückgang 2020 setzt sich zusammen aus einem **positiven Wanderungssaldo von 141 Einwohnern** und einer **negativen Geburten-Sterbe-Rate von 177 Einwohnern**. Der Wanderungssaldo setzt sich aus **1.129 Zuzügen und 988 Wegzügen** zusammen. Die Anzahl der Zuzüge ist neuer Rekord der letzten fünf Jahre und übertrifft das bisherige Spitzenjahr 2016 um 38 Zuzüge. Leider gibt es bei den Wegzügen ebenfalls einen neuen Rekord. 2020 übertrifft das Rekordjahr 2016 um 27 Wegzüge.

Jahr	Wanderungssaldo	Zuzüge	Wegzüge
2016	130	1.091	961
2017	138	1.080	942
2018	35	962	927
2019	85	993	908
2020	141	1.129	988

Die Geburten-Sterbe-Rate setzt sich aus **130 Geburten und 307 Sterbefällen** zusammen. Dabei fallen beide Werte extrem aus. Der niedrigsten Geburtenzahl der letzten Jahre (2017 waren es 133) steht die höchste Sterberate gegenüber (2019 waren es 277 Sterbefälle). Einen traurigen Rekord verzeichnete dabei – coronabedingt – der Monat November, in dem allein

49 Sterbefälle registriert wurden. In den Wintermonaten (November bis Januar) ist zwar immer die höchste Anzahl der Sterbefälle festzustellen, jedoch übertrifft der November 2020 mit einer Übersterblichkeit von 87 % die durchschnittlichen Vorjahreswerte.

Jahr	Geburten-Sterbe-Rate	Geburten	Sterbefälle
2016	-127	133	260
2017	-79	160	239
2018	-114	151	265
2019	-137	140	277
2020	-177	130	307

Blickt man in die einzelnen Ortsteile, so ist festzustellen, dass die **Ortsteile Neusörnnewitz (+43 Einwohner)** und **Sörnnewitz (+17 Einwohner)** eine **wachsende Tendenz** aufweisen. Im Ortsteil **Coswig einschließlich Kötitz sank** die Einwohnerzahl um 95 Einwohner, während **Brockwitz** eine unveränderte Einwohnerzahl hat. Vergleicht man die Entwicklung der Ortsteile in den letzten fünf Jahren, so ist **Sörnnewitz** mit +46 Einwohnern (+8,0%) **am stärksten gewachsen**. Auf dem 2. Platz mit +43 Einwohnern (+2,6%) folgt Neusörnnewitz. Die Ortsteile Brockwitz und Coswig mit Kötitz verloren insgesamt fünf Einwohner (-0,6%) bzw. 200 Einwohner (-1,1%).

Abschließend ist noch festzustellen, dass die Entwicklung der Einwohnerzahl von vielen Faktoren beeinflusst wird. Neben der Lage des Ortes spielen das Wohnungs- und Bauplatzangebot, das Arbeitsplatzangebot im Ort und der näheren Umgebung, die Verkehrsanbindung, die Versorgung mit Kitas und Schulen, aber auch das Angebot an altersgerechten Wohnformen bis hin zum Pflegeheim, das Freizeitangebot von Spielplatz über Kultur bis Sport und vieles mehr eine Rolle. Diese vielen Faktoren gilt es bei der Gestaltung und Entwicklung einer Stadt zu beachten und in Einklang zu bringen.

Dieser Herausforderung stellen sich Stadtrat und Verwaltung regelmäßig, um Coswig als liebens- und lebenswerte Stadt weiter zu gestalten und die vorhandene Infrastruktur in guter Qualität und Auslastung ressourcenschonend zu erhalten.

*Thomas Schubert, Oberbürgermeister*

Jahr	Coswig gesamt	Coswig	Brockwitz	Neusörnnewitz	Sörnnewitz
01.01.2016	21.020	18.021	777	1.649	573
31.12.2016	21.023	18.047	745	1.656	575
31.12.2017	21.082	18.092	741	1.664	585
31.12.2018	21.003	18.003	761	1.653	586
31.12.2019	20.950	17.916	772	1.660	602
31.12.2020	20.915	17.821	772	1.703	619

## Förderung im Rahmen der Alfred-Prescher-Stiftung

Alfred Prescher, ein ehemaliger Coswiger, hatte in seinem Testament aus dem Jahr 1945 verfügt, dass mit den Einnahmen aus dem Verkauf seines Coswiger Grundbesitzes eine Stiftung für Kriegsblinde geschaffen werden sollte. So wurde im Jahr 2010 durch den Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig die Errichtung der „Alfred-Prescher-Stiftung“ beschlossen. Zinserträge aus dieser Geldanlage sollen gemäß Satzung für Stiftungszwecke verwendet oder thesauriert werden.

Wie schon in den Jahren zuvor wurde im Dezember 2020 der Aufruf zur Einreichung von Förderanträgen in der Presse veröffentlicht. Die Betreuungsgruppe Coswig des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Sachsen e.V. und der Landesverband Sachsen des Bundes der Kriegsblinden Deutschlands e.V. wurden direkt angesprochen.

Sieben Anträge gingen daraufhin bei der Stadtverwaltung Coswig ein. Am 10. Fe-

bruar 2021 wurde im Finanzausschuss, der als Stiftungskuratorium fungiert, über die Förderanträge beraten. Die Projekte wurden dabei gemäß Stiftungszweck bewertet, und über die jeweilige Förderhöhe wurde entschieden.

In der Stadtbibliothek Coswig können in diesem Jahr wieder neue Hörmedien für sehbehinderte Bürger sowie Großdruckbücher angeschafft werden. Um alltägliche Briefe und Dokumente wieder besser lesen zu können, erhält eine Coswiger Bürgerin einen finanziellen Zuschuss zur Anschaffung einer elektronischen Leseleuchte. Der Landesverband Sachsen des Bundes der Kriegsblinden Deutschland e.V. erhält eine finanzielle Unterstützung für die Umrüstung des Multifunktionsgerätes „Milestone 312 ACE“, das für die Vereinsarbeit benötigt wird. Ein weiterer Bürger kann bei der Neuanschaffung eines Hunde-Führgeschirrs unterstützt werden; damit kann er sich wieder sicherer im Straßenverkehr bewegen. Das Deutsche

Zentrum für barrierefreies Lesen, bisher unter dem Namen Deutsche Zentralbücherei für Blinde bekannt, erhält zum wiederholten Mal eine finanzielle Unterstützung für das Einlesen von gewerblich hergestellten Hörbüchern ins Daisy-Format. Damit können diese Hörbücher dann auch von Blinden und Sehbehinderten genutzt werden. Außerdem erhält eine Coswiger Familie Unterstützung für die Anschaffung eines Kinderpflegebettes. Die Betreuungsgruppe Coswig des Blinden- und Sehbehindertenverbandes Sachsen e.V. erhält, wie auch in den vergangenen Jahren, eine finanzielle Unterstützung für die jährlich stattfindenden Veranstaltungen und Ausflüge für Blinde und Sehschwache im Coswiger Raum.

Die nächste Ausschüttung von Fördermitteln der Alfred-Prescher-Stiftung ist für Anfang 2022 vorgesehen.

## Von einer Industriebrache zur Gewerbefläche

Die ehemalige Zellstofffabrik an der Emil-Hermann-Nacke-Straße in Coswig schien in Vergessenheit geraten zu sein: Die Fenster der wild bewachsenen Gebäude sind zerbrochen, Graffiti zieren die Fassade. Nachdem die mehr als 42.000 qm große Liegenschaft jahrelang brachgelegen hat, soll ihr nun wieder neues Leben eingehaucht werden. Den Standort, auf dem der Betrieb vor rund 30 Jahren eingestellt und der nach 1996 großflächig mit Bauschutt aufgefüllt wurde, hat nun die von der Hagedorn Unternehmensgruppe übernommen, die dort eine baureife Fläche entwickeln wird.

„Wir haben das Grundstück erworben, wie es steht und liegt, und es ist unser Anspruch, aus der Industriebrache mit guter Anbindung nach Dresden die Basis für ein Projekt mit städtebaulichem Mehrwert zu schaffen“ sagt Alexander Emde, Prokurist der Hagedorn Revital GmbH. Mit der Revitalisierung ausgedienter Bestandsflächen leistet die Gütersloher Unternehmensgruppe einen Beitrag gegen die Neuversiegelung von Flächen.

„Die Stadt Coswig begrüßt die Entwicklung auf dem Gelände des ehemaligen Zellstoffwerkes. Wir sind froh, dass sich mit der

Unternehmensgruppe Hagedorn ein erfahrenes Unternehmen um die Beräumung und Aufarbeitung des Gebietes kümmern wird; der Rückbau des baufälligen Gebäudes des früheren Zellstoffwerkes trägt zur optischen Aufwertung des Gewerbegebietes bei. Es wird zudem die Voraussetzung für zukünftige Nutzungen des Gebietes geschaffen. Die Stadt Coswig hat mit der Erschließung des Gebietes einen entscheidenden Beitrag dazu geleistet“, sagt Coswigs Oberbürgermeister Thomas Schubert.

Geplant ist, auf der Fläche einen Gewerbestandort zu entwickeln. Die konkreten Pläne und der Investor werden zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.

Begonnen wurde mit den Rodungsarbeiten, bevor es mit dem vollständigen Rückbau bestehender Gebäude und einer sorgfältigen Sanierung der Flächen weitergehen kann. Voraussichtlich im Juni dieses Jahres sollen die Arbeiten abgeschlossen sein.



## Informationen des ZAOE

### Wertstoffhöfe

Vor dem Besuch der Wertstoffhöfe bitte Öffnungszeiten beachten und das Kontaktformular ausfüllen – zu finden unter dem Link [www.zaoe.de/news](http://www.zaoe.de/news).

*Ohne Mund-Nasen-Schutz kein Zutritt!*

Der Wertstoffhof in Gröbern ist am 24. April, 19. Juni und 6. November 2021 geschlossen. Am 24. und 31. Dezember 2021 ist in Gröbern ab 12.00 Uhr, in Meißner und Weinböhla ganz geschlossen.

### Gebührenbescheide

Der Gebührenbescheid enthält die Abrechnung für 2020 und die Abschlagszahlungen für 2021 mit zwei Fälligkeiten: 12. März und 3. September.

Die Gebührenübersicht befindet sich auf der Internetseite und auf den Wertstoff-



ZWECKVERBAND ABFALLWIRTSCHAFT OBERES ELBTAL

höfen. Die gebührenfreie Leerung für Bioabfallbehälter wird bis Ende 2021 beibehalten.

### Keine Trennung bei Corona-Abfällen

Alle Abfälle, die zu Hause von Verdachtsfällen oder erkrankten Patienten erzeugt wurden, müssen in der Restmülltonne entsorgt werden. Darunter fallen auch Verpackungsabfälle, aus denen gegessen wurde. Die Abfälle werden zuvor in stabile Müllsäcke verpackt und diese durch Verknoten oder Zubinden sicher verschlossen. Damit soll eine Gefährdung weiterer Nutzer der Restmülltonne und unseres Personals ausgeschlossen werden. Alle anderen Haushalte trennen bitte die Abfälle wie gewohnt weiter.

### Schadstoffmobil

Im April und Mai 2021 tourt das Schadstoffmobil wieder durch den Landkreis. Alle Termine sind unter [www.zaoe.de](http://www.zaoe.de) und im Abfallkalender zu finden. Jede Annahmestelle kann wohnortunabhängig

genutzt werden. Angenommen werden haushaltstypische Problemabfälle bis zu maximal 30 l bzw. 25 kg, z. B. Farb-, Lack- und Lösemittelreste, Spraydosen mit Restinhalten und Haushaltreiniger. Flüssige Schadstoffe nur in fest verschlossenen Gefäßen! Keine Annahme von radioaktiven Stoffen.

Behälter mit wasserlöslichen Anstrichstoffen gehören nicht zum Schadstoffmobil. Die Farbe sollte austrocknen und kann dann in den Restabfallbehälter, der leere Farbbehälter kommt in die Gelbe Tonne.

Das Abstellen von Schadstoffen an den Haltestandorten ist gefährlich und daher untersagt!

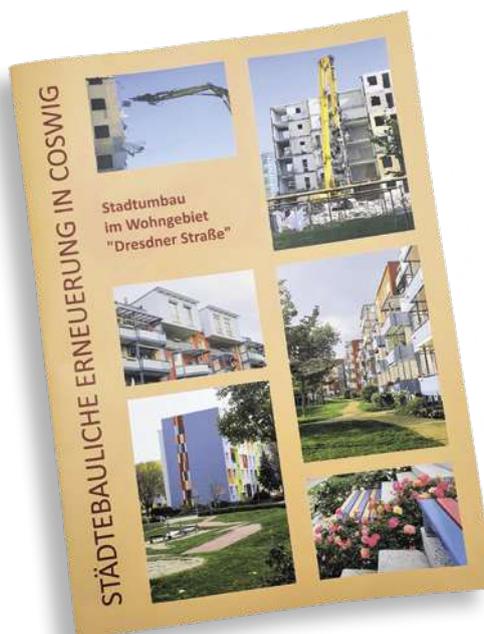
Geschäftsstelle des ZAOE  
Meißner Straße 151 a  
01445 Radebeul  
Telefon: 0351 4040450  
E-Mail: [presse@zaoe.de](mailto:presse@zaoe.de)  
[www.zaoe.de](http://www.zaoe.de)

## Städtebauliche Erneuerung: Stadtumbau Wohngebiet Dresdner Straße

Im Jahr 2007 war das Stadtumbaukonzept für das Wohngebiet Dresdner Straße in Coswig beschlossen und 2012 fortgeschrieben worden. Seitdem wurden fast 11 Mio. Euro in dieses Wohngebiet investiert (nur förderfähige Kosten!). Nach umfangreichen Umbau- und Gestaltungsmaßnahmen hat das gesamte Wohngebiet nun ein neues, frisches Erscheinungsbild aufzuweisen.

Gefördert wurde dieser Umbau aus den Programmen „Weiterentwicklung großer Neubaugebiete“ und „Stadtumbau Ost“; damit teilte sich die Stadt Coswig die Kosten mit dem Bund und dem Freistaat Sachsen.

Das Konzept umfasst bauliche Maßnahmen direkt im Wohnungsbestand: An verschiedenen Stellen war Gebäudeabriss oder Teilabriss unumgänglich; er wurde mit Verbesserungen des städtebaulichen Raumes verbunden. So wurden auf frei



geschaffen, und vorhandene Freiflächen erhielten eine kräftige Aufwertung. Durch Grundrissänderungen von Wohnungen oder die grundlegende Neukonzipierung ganzer Wohnzeilen erhöhte sich die Attraktivität des verbleibenden Wohnungsbestandes entscheidend.

Die Stadtverwaltung Coswig hat jetzt eine Broschüre im Format A4 herausgegeben, die diesen Umbauprozess auf 24 Seiten dokumentiert.

Zahlreiche Fotos zeigen die neu geschaffenen oder gestalteten Wohnhäuser, Durchgänge, Wege, Innenhöfe, Vorgärten, Spielplätze, Straßenräume und Stellplätze, Schulen, die Kita und Musikschule.

Interessenten können die Broschüre im Bürgerbüro des Rathauses kostenlos erhalten oder im Internet anschauen: [www.coswig.de](http://www.coswig.de) – Rathaus – Aktuelles – Pressemitteilungen.

gewordenen Flächen neue Verbindungswege, attraktive Straßenräume und Spielflächen sowie notwendige Stellplätze

## Radwegverbindung entlang der S 80/81 fertig ausgeschildert

In nur zwei Jahren Planungs- und Bauzeit ist entlang der S 80/S 81 von Forsthaus Kreyern über Auer bis Dippelsdorf ein neues und sicheres Wegeangebot für Radfahrende entstanden. Der Wunsch nach diesem schnellen Handeln ergab sich insbesondere aus dem tragischen Unfall eines Radfahrers auf der S 81 bei Dippelsdorf im November 2018.

Nun wurde die Sicherheit für Radfahrende auf dem Weg nach und von Dresden-Nord ganz entscheidend erhöht, da sie einen beträchtlichen Abschnitt der stark und schnell befahrenen Staatsstraße nicht mehr berühren müssen. Gebaut wurden

dabei keine neuen Radwege, sondern es wurden bestehende Wege teilweise asphaltiert, andere Waldwege ertüchtigt und ca. 700 Meter straßenbegleitender Waldweg gebaut.

Die schnelle und pragmatische Projektplanung und -umsetzung waren durch umsichtige Ideenfindung und die rasche Zustimmung und Mitwirkung vieler Beteiligter möglich: der Anliegergemeinden, der Straßenbauverwaltung, der Waldbesitzer und der Leitungsbetreiber.

Mit der Aufstellung der Wegweiser wurde das Projekt vollendet.



## In Kürze: Neue attraktive Angebote für Spiel und Bewegung

Auf Beschluss des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages vom 3. März 2021 erhält die Große Kreisstadt Coswig 546.506 Euro Fördermittel aus dem Bundesprogramm „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“. Beantragt wurden sie für einen Motorikpark an der Weinböhlauer Straße, die Rollsportanlage neben dem Fußballplatz Weinböhlauer Straße und eine Adventure-Golf-Anlage auf dem Gelände des Freibades.

An diesen drei Standorten entstehen moderne und attraktive Angebote für Sport, Spiel und Spaß:

Die Adventure-Golf-Anlage auf den elbnahen Rasenflächen am Badesee wird die Anziehungskraft von Campingplatz und Freibad weiter erhöhen. Mit originellen gestalterischen Elementen, anspruchsvollen Hindernissen wie Tunneln oder Bergauf- und Bergab-Bahnen sowie natürlichen Baumaterialien wird sie dem sportlichen Anspruch ebenso gerecht werden wie dem ästhetischen.

Die Rollsportanlage am Standort der alten Bikestrecke soll allen sportbegeisterten Kindern und Jugendlichen offen stehen – mit Fahrrad, Skateboard, Inline-skates oder anderen „rollenden“ Sportgeräten.

Pflege, Wartung und die sicherheitstechnische Überprüfung der Anlagen übernehmen die städtischen Betriebe: für die Adventure-Golf-Anlage die Technischen Werke Coswig, für die beiden anderen Plätze der Baubetriebshof.

Diese drei neuen Attraktionen wenden sich nicht nur an alle Altersgruppen, sondern gleichermaßen an die Coswiger Einwohner und die Gäste unserer Stadt.

Die Nutzung von Motorikpark und die Rollsportanlage wird kostenfrei sein. Fürs Adventure Golf werden die Nutzungspreise sozial verträglich gestaltet.

Das Investitionsvolumen beträgt ca. 1,2 Mio. Euro. Zusätzlich zu den 45 Prozent Bundesförderung wird eine Kofinanzierung mit Fördermitteln des Freistaats geprüft und beantragt. Der verbleibende Rest in Höhe von mindestens 10 % wird aus Eigenmitteln der Stadt aufgebracht, welche in den Doppelhaushalt 2022/23 eingestellt werden.

Dieses Jahr erfolgt die detaillierte Planung der drei Teilprojekte, auch die konkrete Gestaltung und Auswahl zwischen den vielen möglichen Stationen und Angeboten. Dazu wird der Dialog mit Coswiger Bürgern gesucht, sowohl Jugendlichen als auch Erwachsenen, die sicherlich die eine oder andere Idee einzubringen haben. Die Abbildungen zeigen Gestaltungsbeispiele – so ungefähr können wir uns die Coswiger Variante vorstellen.

Schon Ende 2022 sollen Motorikpark und Rollsportanlage nutzbar sein; der Bau der Adventure-Golf-Anlage wird sich aufgrund der Badesaison bis ins Jahr 2023 erstrecken.



## Beratung und Info zu Gleichstellungsfragen

Katja Kulisch, Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Coswig, berät jeden 1. und 3. Montag im Monat von 10.00 bis 12.00 Uhr nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 03523 66807 im Stadteilladen L29 zu den Themenbereichen:

- Häusliche Gewalt
- Belästigung und Stalking
- Konflikte und Mobbing am Arbeitsplatz
- Soziales Netz/Anlaufstellen der Stadt Coswig
- Vereinbarkeit von Familie und Beruf
- Gendergerechte Sprache

## Rechnungsprüfungsamt mit neuem Leiter



Bildquelle: Stadtverwaltung

Am 10. März 2021 bestätigte der Stadtrat die Bestellung von Jörg Krause zum neuen Leiter des Rechnungsprüfungsamtes der Stadtverwaltung Coswig.

Jörg Krause (39) begann 1999 seine Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten in der Stadtverwaltung Coswig, von Anfang an mit besonderem Interesse an der Kämmerei und dem RPA, in welchem er nach der Ausbildung tätig war. Nach dem Grundwehrdienst und beruflichen Erfahrungen in der Kasse des Landkreises Meißen kehrte er 2007 in das RPA der Stadt Coswig zurück. 2012 erwarb er den Abschluss als Kommunalwirt (SKSD) und wurde zum stellvertretenden Leiter des RPA ernannt.

Nun tritt Jörg Krause die Nachfolge von Carmen Hamann an, die dieses Amt seit 1992 aufgebaut und geleitet hat und Ende März 2021 von OB Thomas Schubert mit großem Dank in den Ruhestand verabschiedet wird.

Privat lebt Jörg Krause mit seiner Ehefrau und den zwei Söhnen in Weinböhla.

## Stellenausschreibung

Die große Kreisstadt Coswig sucht für ihren Eigenbetrieb Kommunale Dienste Coswig/Baubetriebshof zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

### Straßenbaufacharbeiter (m/w/d)

#### Das Aufgabengebiet umfasst u. a.:

- Pflaster-, Asphalt- und Betonarbeiten
- Alle anfallenden Arbeiten im Straßenbau
- Arbeiten im Wegebau

#### Wir erwarten:

- Eine abgeschlossene Berufsausbildung als Straßenbaufacharbeiter oder eine vergleichbare Ausbildung
- Mehrjährige Berufserfahrung im Straßenbau
- Bereitschaft für den Einsatz im Winterdienst
- Einsatzbereitschaft verbunden mit hohem Engagement
- Flexibilität und Belastbarkeit
- Führerschein Klasse B, C1, BE, C1E bzw. die Bereitschaft, fehlende Führerscheinklassen zu erwerben

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden. Die Vergütung erfolgt nach TVöD Entgeltgruppe 5.

Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte **bis zum 31. März 2021** an:

**Stadtverwaltung Coswig**  
**Personal und Organisation**  
**Frau Rachner-Gebauer**  
**Karrasstraße 2**  
**01640 Coswig.**

Die Große Kreisstadt Coswig verarbeitet Ihre zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten bis zum Abschluss des Bewerbungsverfahrens (vgl. § 11 Abs. 1 Sächsisches Datenschutzdurchführungsgesetz). Es wird darauf hingewiesen, dass Stadtratsmitglieder berechtigt sind, Einsicht in die Bewerbungsunterlagen zu nehmen. Weitergehende Informationen erhalten Sie auf der Homepage der Stadt Coswig [www.coswig.de](http://www.coswig.de) (Datenschutzerklärung) sowie vom behördlichen Datenschutzbeauftragten ([datenschutz@stadt.coswig.de](mailto:datenschutz@stadt.coswig.de), Telefon 03523 66730).

Die Stadtverwaltung Coswig trauert um ihre ehemalige Mitarbeiterin

### Angelika Haink

\* 18.07.1949

† 28.02.2021

Während ihrer langjährigen Tätigkeit in der Informatik haben wir Angelika Haink als zuverlässige, kompetente und fröhliche Mitarbeiterin geschätzt. Sie war bei allen Kolleginnen und Kollegen sehr beliebt und hoch geachtet.

Wir werden immer gern an sie zurückdenken.  
Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt ihrer Familie.

Thomas Schubert  
Oberbürgermeister

Roswitha Rachner-Gebauer  
Personalabteilung

Anja Illgen  
Personalrat

Die Stadtverwaltung Coswig trauert um ihren ehemaligen Mitarbeiter

### Reinhard Zschippang

\* 24.07.1939

† 07.03.2021

Als Leiter der Zentralen Dienste im Hauptamt der Stadtverwaltung Coswig hat er die Haus- und Bürotechnik im alten Rathaus in den ersten Jahren nach der Wende zuverlässig betreut. Reinhard Zschippang war mit seiner Kompetenz, großer Hilfsbereitschaft und seinem Organisationsgeschick allseits beliebt.

Wir trauern mit seiner Familie und werden sein Andenken in Ehren halten.

Thomas Schubert  
Oberbürgermeister

Roswitha Rachner-Gebauer  
Personalabteilung

Anja Illgen  
Personalrat

## Überblick: Leistungen für Schüler zur Bildung und Teilhabe

Der Corona-Lockdown trifft gerade die Kinder hart. Unterricht, gemeinsames Lernen, Ausprobieren und soziale Kontakte sind eingeschränkt. Welche Möglichkeiten gibt es, um Rückstände in der Schule trotz eingeschränkter finanzieller Möglichkeiten aufholen zu können?

In der folgenden Übersicht, die uns der Landkreis Meißen freundlicherweise zur Verfügung gestellt hat, werden die Ansprüche nach dem Bildungs- und Teilhabepaket vorgestellt. Die Leistungen richten sich u. a. an Empfänger von Grundsicherung, Wohngeld oder auch dem Kinderzuschlag. Möglich ist dabei Unterstützung zur Finanzierung von Nachhilfe oder zur Beschaffung von Computern und Tablets. Die jeweiligen Ansprechpartner für die Antragstellung im Landkreis Meißen werden genannt. Auch die Nachhilfe-Einrichtungen bieten Unterstützung bei der Antragstellung an. Eltern sollten ganz offen auf die Nachhilfe-Einrichtung zugehen, damit in Notlagen geholfen werden kann. Erster Ansprechpartner sollte für sie die Schule sein, denn sie kann den Bedarf und die Lösungsmöglichkeiten für jedes Kind individuell am besten einschätzen.

Friederike Trommer  
Bürgermeisterin

### Welche Leistungen gibt es?

#### 1. Schulbedarf

Für die Ausstattung mit persönlichem Schulbedarf erhalten Schülerinnen und

Schüler in jedem Schuljahr eine Unterstützung. Aktuell beträgt diese insgesamt 154,50 Euro. Dabei werden zum 1. August des Jahres 103,50 Euro und zum 1. Februar des Jahres 51,00 Euro durch das jeweilige Fachamt überwiesen. Eine gesonderte Antragsstellung ist nur bei Erhalt von Wohngeld bzw. Kindergeldzuschlag erforderlich. Die Beträge werden jährlich analog der Erhöhung der Regelbedarfe angepasst.

#### 2. Aufwendungen für das Mittagessen

Wenn Schulen und Kindertageseinrichtungen ein gemeinsames Mittagessen anbieten, können für Kinder, die daran teilnehmen, die entstehenden Aufwendungen vollständig berücksichtigt werden.

#### 3. Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben

Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren erhalten ein Budget von 15,00 Euro monatlich für Vereins-, Kultur- oder Ferienangebote, um z. B. beim Musikunterricht, Sport oder anderen Freizeiten mitmachen zu können.

#### 4. Zuschüsse für Klassenfahrten und Ausflüge

Kosten für die Teilnahme an Ausflügen im Klassenverbund oder mehrtägigen Klassenfahrten können ebenfalls übernommen werden. Gleiches gilt für Gemeinschaftsaktivitäten in Kindertageseinrichtungen.

#### 5. Zuschuss zur Schülerbeförderung

Bei Schülerinnen und Schülern, die für den Besuch der nächstgelegenen Schule des gewählten Bildungsganges auf Schülerbeförderung angewiesen sind, werden die dafür erforderlichen, tatsächlichen Auf-

wendungen berücksichtigt, soweit sie nicht von Dritten übernommen werden. Als nächstgelegene Schule des gewählten Bildungsganges zählen auch Schulen mit naturwissenschaftlichem, musischem, sportlichem oder sprachlichem Profil.

#### 6. Lernförderung für Schülerinnen und Schüler

Kosten für die zusätzliche Unterstützung, um die wesentlichen Lernziele in der Schule zu erreichen, können ebenfalls übernommen werden. Auf eine Versetzungsgefährdung kommt es dabei nicht an.

### Wer hat Anspruch und wo können entsprechende Anträge gestellt werden?

Kinder und Jugendliche bzw. junge Erwachsene in Schulausbildung bis zur Vollendung des 25. Lebensjahres können Unterstützung aus dem Bildungspaket bekommen, sofern eine der folgenden Sozialleistungen lt. unten stehender Tabelle bezogen wird.

Auch Familien, deren Grundsicherung nach dem SGB II oder SGB XII wegen zu hohen Einkommens abgelehnt wurde, können in bestimmten Fällen noch Leistungen aus dem Bildungspaket erhalten.

### Besondere Hinweise im Zusammenhang mit der Beantragung der Kostenübernahme für digitale Endgeräte

Zum 1. Januar 2021 wurde durch den Gesetzgeber die Möglichkeit eingeräumt, die Übernahme der unabweisbaren Kosten für die Anschaffung digitaler Endgeräte für die Teilnahme am pandemiebedingten Distanz-Schulunterricht beim zuständigen Träger der Grundsicherung (SGB II bzw. SGB XII) zu beantragen. Dies gilt insbesondere für die Beschaffung von digitalen Endgeräten bis zu 350,00 Euro je Kind (z. B. Laptop, Tablet, Drucker) für die Teilnahme am Distanzunterricht an allgemein- oder berufsbildenden Schulen.

**Dabei handelt es sich NICHT um Kosten des Bildungs- und Teilhabepaketes.**

Leistung	Zuständiges Fachamt
<b>Grundsicherung</b> nach dem SGB II	<b>Jobcenter Meißen</b> Loosestraße 17/19, 01662 Meißen <a href="http://www.kreis-meissen.org/11379.html">www.kreis-meissen.org/11379.html</a>
<b>Sozialhilfe</b> nach dem SGB XII (Hilfe zum Lebensunterhalt oder Grundsicherung im Alter bzw. bei dauerhafter voller Erwerbsminderung)	<b>Kreissozialamt – SG Sozialhilfe 1</b> Loosestraße 17/19, 01662 Meißen <a href="http://www.kreis-meissen.org/6194.html">www.kreis-meissen.org/6194.html</a>
<b>Wohngeld</b> , bei gleichzeitigem Bezug von Kindergeld für das jeweilige Kind	<b>Kreissozialamt – SG Sonstige Soziale Leistungen – Wohngeldstelle</b> 01662 Meißen <a href="http://www.kreis-meissen.org/6194.html">www.kreis-meissen.org/6194.html</a>
<b>Kindergeldzuschlag</b> , bei gleichzeitigem Anspruch auf Kindergeld für das jeweilige Kind	
<b>Asylbewerberleistungen</b> nach dem AsylbLG	<b>Ausländeramt</b> Brauhausstraße 21, 01662 Meißen <a href="http://www.kreis-meissen.org/Leistungen_fuer_Asylsuchende.html">www.kreis-meissen.org/Leistungen_fuer_Asylsuchende.html</a>

Von dieser Möglichkeit profitieren nicht nur Kinder, für die aktuell SGB II bzw. XII-Leistungen bezogen werden. Auch bei anderen Kindern kann sich gerade wegen der notwendigen Anschaffung solcher Geräte ein deutlich höherer Bedarf erge-

ben. Familien, die diesen erhöhten Bedarf mit ihrem Einkommen nicht decken können, haben die Möglichkeit, beim zuständigen Jobcenter bzw. Sozialamt prüfen zu lassen, ob die Voraussetzungen für eine Unterstützung von bis zu 350 Euro pro Kind

gegeben sind. Das gilt grundsätzlich auch für Kinder im Kinderzuschlag oder im Wohngeld. Ob und welche zusätzlichen Hilfen möglich sind, hängt im Ergebnis aber von der wirtschaftlichen Situation im Einzelfall ab.

## Bürgerakademie Coswig – Sommersemester

Semestereinschreibung und Anmeldungen für Veranstaltungen der Dresdner Seniorenakademie bitte dieses Jahr nur online unter: [buero-seniorenakademie@dsa-senioren.de](mailto:buero-seniorenakademie@dsa-senioren.de)

Die Vorlesungen in Coswig finden immer um 15.00 Uhr im Gesellschaftssaal der Börse (außer am 15. April und 20. Mai 2021) statt. Eintritt je Veranstaltung und Person (soweit nicht anders angegeben): kostenfrei mit Semesterausweis, 4 Euro ohne Semesterausweis

Da die Platzzahlen voraussichtlich weiterhin beschränkt bleiben, bitte rechtzeitig unter folgender E-Mail-Adresse anmelden: [buengerakademie@coswig.de](mailto:buengerakademie@coswig.de). Spontaner Einlass wird nicht immer möglich sein.

Die Veranstaltung am 15. April 2021 ist leider ausverkauft – die für den November bereits verkauften Karten behalten ihre Gültigkeit!

15.04.2021, 15.00 Uhr, Villa Teresa (ausverkauft)  
**Die Meistersinger**  
**Richard Wagners Oper mal anders**  
am Konzertflügel mit Richard Vardigans  
Eintritt: mit Semesterausweis 5 Euro, ohne Semesterausweis 8 Euro

29.04.2021, 15.00 Uhr  
Gesellschaftssaal der Börse Coswig  
**Der Name der Sachsen.**  
**Auch eine Migrationsgeschichte**  
Geschichte von der (umstrittenen) ersten Erwähnung des Namens bis in die Gegenwart  
Dr. Jens Beutmann

06.05.2021, 15.00 Uhr  
Gesellschaftssaal der Börse Coswig  
**Die Landwirtschaft in Sachsen im Licht aktueller Diskussionen**  
Überdüngung, Massentierhaltung und Pestizide – Informationen oder Manipulation?  
Dr. Eberhard Bröhl (Coswig)

20.05.2021, 15.00 Uhr  
Treffpunkt am Gästehaus Bosel  
**Baumarten und Wald auf der Bosel im Wandel**

Führung auf dem neuen Baumkundlichen Lehrpfad im Spaargebirge  
Prof. Peter A. Schmidt (Coswig)  
Max. 25 Teilnehmer. Um eine Spende für die Arbeiten auf der Bosel durch den „Landesverein Sächsischer Heimat-schutz“ wird gebeten.

03.06.2021, 15.00 Uhr  
Gesellschaftssaal der Börse Coswig  
**Rhein und Mosel – Geschichte zum Anfassen**  
Zwei der schönsten Flusstäler Deutschlands mit den Weinhängen der Terrasseneifel, Loreley und einzigartiger Geschichte im „UNESCO-Weltkulturerbe Mittelrhein“  
Marion Kottlos

17.06.2021, 15.00 Uhr  
Gesellschaftssaal der Börse Coswig  
**Georgenbau und Schlossplatz – eine Visitenkarte von Dresden**  
Zum Wandel eines Stadttors und der Entstehung eines Platzes  
Dr. Sebastian Storz, Susanne Reichle  
Um eine Spende für die Jugendarbeit des Forums für Baukultur e.V. wird gebeten.

01.07.2021, 15.00 Uhr  
Gesellschaftssaal der Börse Coswig  
**Weltkulturerbe im Fokus**  
Zum Umgang mit Kulturgütern verschiedener Zeiten und Räume  
Dr. Karina Iwe

15.07.2021, 15.00 Uhr  
Gesellschaftssaal der Börse Coswig  
**Hausnotruf und Co.: Digitale Assistenzsysteme**  
Erfahrungen der Verbraucherzentrale zur Nutzung, technischen Realisierbarkeit, Kostenfragen und Haftung von Hausnotrufsystemen, Sturzsensoren bis hin zu Abschaltgeräten für Herd oder Wasserhahn.  
Kristin Schreiter

29.07.2021, 15.00 Uhr  
Gesellschaftssaal der Börse Coswig  
**Gesundheit digital mit Smartphone, Watch und Co.**

Einführung in das Funktionsprinzip, die Einrichtung und Nutzung von Apps u. a. für die elektronische Patientenakte, Videosprechstunde, Medikamentenplan, Vorsorge- und Impfplaner und digitales Bonusprogramm.  
Helmut Lutzmann

12.08.2021, 15.00 Uhr  
Gesellschaftssaal der Börse Coswig  
**Open Banking – das digitale Zahlungsverkehrssystem in Deutschland**  
auch vor dem Hintergrund einer möglichen Abschaffung des Bargeldes  
Dieter Seyfarth

## TelefonSeelsorge bildet Ehrenamtliche aus

Die Ökumenische TelefonSeelsorge Dresden sucht für ihre ehrenamtlichen Teams Verstärkung – Frauen und Männer, entweder nebenberuflich oder im Ruhestand. Im Januar 2022 beginnt ein kostenloser Ausbildungskurs – er ist Voraussetzung für die Mitarbeit. Dieser Kurs findet ein Jahr lang einmal wöchentlich von 18.00 bis 21.00 Uhr in Dresden statt. Hinzu kommen weitere fünf Ausbildungstage am Wochenende. Ein genauer Terminplan wird zu Beginn des Kurses besprochen. Die Ökumenische TelefonSeelsorge bietet Menschen in schwierigen Lebenslagen oder Krisen die Möglichkeit zu einem sofortigen anonymen Gespräch. Sie ist rund um die Uhr über die gebührenfreien Rufnummern 0800 1110111 oder 0800 1110222 sowie per E-Mail oder Chat unter [www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) erreichbar. Diakonisches Werk – Stadtmission Dresden gGmbH  
Michael Heinisch, Leiter  
Telefon 0351 4940030  
E-Mail: [telefonseelsorge@diakonie-dresden.de](mailto:telefonseelsorge@diakonie-dresden.de)

## Endlich: Einsteigen, bitte! Aber nur mit Termin!



Lange mussten die kleinen und großen Spielzeugeisenbahnen warten. Nun endlich kann die Karrasburg unter dem Titel „EINSTEIGEN, BITTE! – Mit der Spielzeugeisenbahn durchs Museum“ ihre Besucher/-innen zu einer Reise einladen. Die Sonderausstellung zeigt verschiedene Modelle und Typen von Eisenbahnen, die sich über viele Jahrzehnte immer weiterentwickelt und verändert haben. Unser Flattergespenst Cosimir begleitet die Reise durch die Ausstellung mit einem kleinen Quiz.

Die Ausstellung wird bis zum 25. April 2021 verlängert. Unsere Öffnungszeiten zu Ostern: Karsamstag bis Ostermontag 14.00–18.00 Uhr (Karfreitag geschlossen). Da die derzeitige Öffnung der Ausstellung eng an die aktuellen Inzidenzwerte geknüpft ist, bitten wir alle Interessenten, sich auf der Museums-Website [www.karrasburg.de](http://www.karrasburg.de) über die aktuellen Öffnungszeiten und die

geltenden Hygienemaßnahmen zu informieren.

Derzeit ist ein Museumsbesuch nur mit vorheriger **Terminvereinbarung** möglich. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung unter der Telefonnummer 03523 66450 oder per E-Mail [museum@stadt.coswig.de](mailto:museum@stadt.coswig.de).

*Ihr Museumsteam von der Karrasburg*



*Modell der Saxonica vom Modellbahnclub Lößnitzgrund e.V.*

## Neues aus dem Mehrgenerationenhaus „Alte Bibo“

Das MGH hält wieder Aktionen und kontaktfreie Angebote für alle Bürgerinnen und Bürgern bereit.

### Osterausstellung

Verschönert das Schaufenster in der „Alten Bibo“. Eure Osterbasteleien gebt Ihr bis 25. März 2021 im MGH ab (bitte Terminvereinbarung unter Telefon 03523 7749469).

### Oster-Challenge

Ihr sucht an fünf Stationen nach bemalten „Ostersteinen“. Start ist am 30. März 2021 ab 14.00 Uhr am MGH. Dort bekommt Ihr von 14.00 bis 16.00 Uhr den Lageplan und weitere Informationen. Es warten kleine Aufgaben und Überraschungen auf Euch.

### Anrufen und Rausuchen

Terminvereinbarung für Ihren Einkauf immer Dienstag und Donnerstag zwischen 10.00–15.00 Uhr

### Sozialer Laden „Kleidsam“

**0171 9723094 oder 03523 7749467**

### Sozialer Laden „Aufgemöbelt“

**0151 57693241 oder 03523 701517**

### Ab April 2021

Einzelgespräche unter Einhaltung der Corona-Verordnung im MGH „Alte Bibo“ (Eingang über Terrasse):

Montag 14.00–16.00 Uhr  
Dienstag und Mittwoch 15.00–17.00 Uhr  
Freitag 9.00–12.00 Uhr  
Gern kann auch ein Termin unter Telefon 03523 7749469 vereinbart werden.

### Bibo-Post

Neues aus dem MGH – ein kleines monatliches Info-Blatt für alle Interessierten. Die Bibo-Post kann bestellt werden unter Telefon 03523 7749469 oder per E-Mail: [altebibo@juco-coswig.de](mailto:altebibo@juco-coswig.de).

### Pflanzentauschbörse

Zum Tauschen von Pflanzen (Stecklinge, Stauden, Absenker) bitte vormerken:

**6. Mai 2021 von 15.00 bis 17.00 Uhr im Mehrgenerationengarten.**

### Digitaler Eltern-Kind-Treff

#### „Guckkasten mit Lulu“

Einmal wöchentlich gibt es in der digitalen Krabbelgruppe einen kleinen Beitrag, solange wir uns nicht persönlich sehen können. Wollt Ihr dabei sein, dann meldet Euch für die Eltern-Kind-Gruppe bei Heike (Telefon 0151 62776364). Ich hoffe, wir sehen uns! Eure Lulu

Das Mehrgenerationenhaus „Alte Bibo“ wird unterstützt durch das Bundesprogramm Mehrgenerationenhaus. Miteinander – Füreinander (2021–2028) sowie durch die Stadtverwaltung Coswig.

## Neu im Landesjugendorchester

Drei Schülerinnen der Musikschule unseres Landkreises, darunter eine aus Coswig, haben es geschafft, allen Widrigkeiten durch die Corona-Beschränkungen zum Trotz:

### Annelene Frabe (18)

Fagott (bei Uli Höntsch)

### Kathrin Hermann (18)

Violine (bei Birte Kulawik)

### Lilly Urban (19)

Trompete (bei Mark Caspari)

Sie wurden nach einem Online-Probespiel Anfang März 2021 ins Landesjugendorchester Sachsen aufgenommen.

Insgesamt sind es in diesem Jahr 21 neue Ensemblemitglieder.

Das Landesjugendorchester Sachsen ist seit 1992 die Anlaufstelle für ambitionierte junge Musiker/-innen von 14 bis 26 Jahren. Viele von ihnen stehen am Anfang einer professionellen Musikerlaufbahn.

Im Landesjugendorchester arbeiten sie mit Dozenten aus renommierten Orchestern, wie der Sächsischen Staatskapelle Dresden, dem Gewandhausorchester Leipzig oder der Robert-Schumann-Philharmonie Chemnitz, zusammen. Dabei bekommen die jungen Talente einen Einblick in die Arbeitsweisen und Abläufe im Alltag eines Berufsmusikers. Die Energie, die dabei entsteht, wird bei den Konzerten nahezu greifbar – regelmäßig begeistert das junge Orchester sein Publikum in Deutschland und auch weltweit auf seinen Konzerten.



*Annelene Frabe aus Coswig hat den Sprung ins Landesjugendorchester Sachsen geschafft*

## Pulttafel informiert über die Bosel

Allen, die die Bosel regelmäßig aufsuchen, ist die große Veränderung im vergangenen Jahr nicht entgangen: Der Baumbestand aus Lärche und Schwarzkiefer unmittelbar neben dem Boselgarten wurde nach Borkenkäferbefall komplett beseitigt. Anschließend wurde das Terrain eingezäunt und mit jungen standortgerechten Traubeneichen wieder aufgeforstet. Nun hofft man im Landesverein, dass die Pflänzchen trotz der Hitze und Trockenheit des vergangenen Sommers in großer Zahl wachsen und gedeihen.

Mit der Bosel ist der Landesverein Sächsischer Heimatschutz e.V. seit Langem eng verbunden. Denn Professor Oscar Drude, damals Leiter des Botanischen Instituts und des Botanischen Gartens der Technischen Hochschule Dresden, hatte schon im ausgehenden 19. Jahrhundert die geobotanische Bedeutung der Boselhänge

beschrieben und den Landesverein überzeugt, noch in seinem Gründungsjahr ein Flurstück an der damaligen Abbruchkante des Steinbruchs zu kaufen und so dem Steinbruch eine erste Grenze zu setzen. Damit konnten nicht nur die bedrohten Pflanzenarten bewahrt, sondern auch die Grundlagen für den „Pflanzengarten des Landesvereins Sächsischer Heimatschutz“ geschaffen werden.

Der Boselgarten ist heute Teil des Botanischen Gartens der TU Dresden, während sich der Aussichtspunkt und weitere Parzellen auf der Boselspitze wieder im Eigen-

tum des Landesvereins befinden. Dazu gehört als archäologisches Denkmal auch der Wall als sichtbarer Zeuge einer befestigten jungbronzezeitlichen Siedlung.

Über die wertvolle Naturausstattung und die historischen Bezüge informiert seit Ende Februar 2021 nun eine Pulttafel mit dem Titel „Die Bosel – ein naturkundliches und archäologisches Kleinod“. Ihre Anfertigung und Aufstellung wurde mit finanzieller Unterstützung der Stadt Coswig und Spenden der Mitglieder und Freunde des Landesvereins realisiert. Wir danken allen ganz herzlich und wünschen den Besuchern der Bosel, des Boselgartens sowie des Gästehauses Boselspitze interessante und erholsame Stunden.



*Dr. Thomas Westphalen*  
Landesverein Sächsischer  
Heimatschutz e.V.

Bildquelle: Landesverein Sächsischer Heimatschutz e.V.

## Öffentliche Ausschreibung: Angebote landwirtschaftlicher Nutzflächen in den Gemarkungen Zaschendorf und Kötzitz

1. Die BVVG – Landesniederlassung Sachsen/Thüringen hat insgesamt zwölf Flurstücke (Ackerland und Obstfläche) in der Gemarkung Zaschendorf und ein Flurstück in der Gemarkung Kötzitz mit einer Gesamtfläche von ca. 2,4792 ha zum Verkauf ausgeschrieben. Das Angebot richtet sich an einen beschränkten Bieterkreis (landwirtschaft-

liche Betriebe festgelegter Betriebsformen).

2. Dem Landratsamt Meißen liegt ein Kaufvertrag über die Veräußerung von neun landwirtschaftlich nutzbaren Grundstücken in Kötzitz zur Genehmigung nach dem Grundstücksverkehrsgesetz vor.

Landwirtschaftliche Unternehmen, die zur Aufstockung ihres Betriebes an diesen

Grundstücken interessiert wären, können dem Landratsamt Meißen bis zum 30. März 2021 ihr Erwerbsinteresse und ihr Preisangebot schriftlich mitteilen.

Alle Details und Kontaktdaten finden Sie auf [www.coswig.de](http://www.coswig.de) unter Stadtleben – Bauen & Wohnen – Immobilienangebot sowie an der Bekanntmachungstafel am Rathaus.

## Mikrozensus 2021: Amtliche Haushaltsbefragung

Jährlich wird im Freistaat Sachsen, wie im gesamten Bundesgebiet, der Mikrozensus durchgeführt – die „kleine Volkszählung“, eine gesetzlich angeordnete Stichprobenerhebung mit Auskunftspflicht. Ein Prozent der sächsischen Bevölkerung (rund 20.000 Haushalte) werden von Januar bis Dezember zu Themen wie Haushaltsstruktur, Erwerbstätigkeit, Arbeitsuche, Besuch von Schule oder Hochschule, Quellen des Lebensunterhalts usw. befragt. Um die Situation auf dem europäischen Arbeitsmarkt sowie die Lebensbedingungen der Menschen in Europa beurteilen zu können, sind international vergleichbare Daten zu Erwerbstätigkeit, Beschäftigung, Einkommen und Gesundheit unverzichtbar. Das Mikrozensus-Frage-

programm in 2021 enthält daher neben Fragen der EU-weit durchgeführten Befragungen zur Arbeitsmarktbeteiligung, zu Einkommen und Lebensbedingungen sowie zur Internetnutzung auch Fragen des Zusatzprogramms zum Gesundheitszustand.

Die Auswahl der zu befragenden Haushalte erfolgt nach den Regeln eines objektiven mathematischen Zufallsverfahrens. Dabei werden nicht Personen, sondern Wohnungen ausgewählt. Um auch Aussagen über Veränderungen und Entwicklungen in der Bevölkerung treffen zu können, werden die ausgewählten Haushalte in der Regel bis zu viermal (maximal zweimal innerhalb eines Jahres) befragt. Die Befragten können sich entweder telefonisch

von geschulten Erhebungsbeauftragten befragen lassen oder den Mikrozensus-Fragebogen eigenständig online oder auf Papier ausfüllen.

Die Erhebungsbeauftragten legitimieren sich mit einem Sonderausweis des Statistischen Landesamtes. Sie sind zu den entsprechenden Gesetzen und den einschlägigen Bestimmungen des Datenschutzes belehrt und zur Geheimhaltung verpflichtet. Alle Einzelangaben werden geheim gehalten und dienen ausschließlich den gesetzlich bestimmten Zwecken. Auskunft: Statistisches Landesamt des Freistaates Sachsen, Herr Stefan Meller, telefonisch unter 03578 332110 oder per E-Mail an [mikrozensus2020@statistik.sachsen.de](mailto:mikrozensus2020@statistik.sachsen.de).

NEULICH IM WHATSAPP-GRUPPENCHAT ...

Schon gehört?

Ab 1. April macht meine Apotheke **Botendienst!**

Na klar!

Logisch!

Kostenlos?

Großes Liefergebiet?

Barzahlung?

EC-Zahlung?

Da fragen wir gleich mal nach!



**NEUE APOTHEKE**

Apotheker Alf Biesenack e. K.

Am Ringpark 1F 01640 Coswig (03523) 60236  
 info@neue-apotheke-coswig.de www.neue-apotheke-coswig.de

Wir werden Ihnen auf Wunsch Ihre Bestellung nach Hause liefern. Belieferung von Rezepten kostenlos. Anderes ab 15,00 € Einkaufswert kostenlos, sonst 4,95 € Gebühr. Zugang zum Botendienst: Vor Ort, wenn Artikel nicht an Lager; Sie rufen uns an. Sie senden uns eine Email; Sie bestellen per CallMyApo-App vor; Sie bestellen über unsere Website vor. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



**IHRE AGENTUR MIT HERZ!**



Professionelle Außenwirkung für Ihr Unternehmen – digital oder analog. Wir können beides und geben alles für Sie!

**Satztechnik Meißen GMBH**

Am Sand 1 c, 01665 Diera-Zehren  
 Telefon: 03525 7186-0  
 E-Mail: info@satztechnik-meissen.de  
 www.satztechnik-meissen.de

**Hauskrankenpflege  
 Maurer & Reinhardt UG**

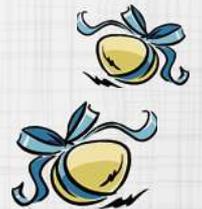
Geschäftsführer:  
 Kerstin Reinhardt und Andrea Maurer

**Vielen Dank für Ihr Verständnis in dieser schwierigen Zeit.**

*Wir wünschen allen Patienten, Angehörigen und Geschäftspartnern ein frohes Osterfest.*



Dresdner Straße 46  
 01640 Coswig  
 Telefon 03523 702695  
 Fax 03523 533421



Familientradition seit 1898  
**Malerwerkstatt Eichler KG**  
 Maler · Boden · Fassade

Ideen schaffen Räume



*Wir danken unseren Kunden und Freunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen frohe Ostern und schöne gesegnete Feiertage.*

01640 Coswig · Spitzgrundstr. 4 · Tel.: (03523) 72917 · Fax: (03523) 71768 · Internet: www.malerwerkstatt-eichler.de

**RK Schwimmbadbau**  
ING. KARL

Planung · Ausführung · Service · Fachhandel

Unserer werten Kundschaft, Geschäftsfreunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Osterfest und schöne Feiertage.

**saunalux**  
DW Pool  
35 Jahre Qualität

**Anton-Günther-Str. 2, 01640 Coswig, Tel. (0 35 23) 6 05 67**  
[www.karl-schwimmbad.de](http://www.karl-schwimmbad.de)

**Elbgau-Immobilien-Boedecker** – Frohe Ostern!  
30 Jahre Immobilienkompetenz in Coswig

Sie wollen Ihr Haus verkaufen und suchen eine bedarfs- oder altersgerechte Wohnung, dann sind Sie bei uns herzlich willkommen. Wir werden Sie vorher **kostenfrei, umfassend beraten**, Wohnungsvorschläge unterbreiten und den **Wert Ihrer Immobilie kostenfrei bestimmen**. Nutzen Sie unsere langjährige Kompetenz.

Telefon 03523 7 28 56 oder 0172 3594343  
oder E-Mail: [Elbgau-Immobilien@t-online.de](mailto:Elbgau-Immobilien@t-online.de)

Ich wünsche allen Patienten, Bekannten und Freunden ein frohes Osterfest und ein paar erholsame Feiertage.

HP Silvia Mätzig · Naturheilpraxis und Physiotherapie Privatbehandlungen

Friedewaldstraße 11, 01640 Coswig  
Telefon: (03523) 536120

**E1 ENERGIE SCHNEIDER**  
Energiekonzepte nach Maß.

TELEFON 03521 75 000

Ihr Lieferant für  
**HEIZÖL · KOHLE · HOLZ  
FLÜSSIGGAS · DIESEL**

Energie Schneider GmbH & Co. KG  
Hafenstraße 47 · 01662 Meißen · [www.energie-schneider.com](http://www.energie-schneider.com)

**FRANK SCHRÖTER**  
ELEKTRISCHE ANLAGEN  
INH. ANDREAS LUDWIG

Tel. 0163/8375120  
E-Mail: [andreas.ludwig@fsea.de](mailto:andreas.ludwig@fsea.de)

Wir suchen ab sofort: **Elektroinstallateur (m/w/d)** zur Fest-einstellung. Unsere Firma hat Ihren Sitz in Radebeul. Wir bieten übertarifliche Bezahlung, Urlaubs- und Weihnachtsgeld. Unser Aufgabenfeld umfasst Installation, Reparaturen, Revisionen, keine Montage. Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, würden wir uns freuen, wenn Sie sich bei uns mit einer aussagekräftigen Bewerbung bevorzugt per E-Mail melden.

Allen Mandanten und Geschäfts-partnern wünschen wir ein frohes und sonniges Osterfest.

**Dr. Zielfleisch & Partner** mbB  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft  
Steuerberatungsgesellschaft  
[www.dr-zielfleisch.de](http://www.dr-zielfleisch.de)

Radebeuler Straße 9 · 01640 Coswig · Tel.: 03523 5302900 · [info-coswig@dr-zielfleisch.de](mailto:info-coswig@dr-zielfleisch.de)

**Verkauf von Nieschützer Spargel in Weinböhla und Radebeul**

Dieses Jahr haben Sie die Möglichkeit, unseren feldfrischen und super leckeren Nieschützer Spargel von Anfang/Mitte April bis Ende Juni an unseren Verkaufsständen am **Elbgaubad in Weinböhla** und am **Aldi in Radebeul-Ost** zu erwerben.

Wir suchen hierfür auch noch engagierte Verkäufer\*innen! Telefon: 0176 31209861 oder E-Mail: [starke@agrar-gbr-naundoerfel.de](mailto:starke@agrar-gbr-naundoerfel.de)

**EP:K&G media**  
ElectronicPartner  
TV, SAT, HiFi, PC, Telecom, Hausgeräte, Reparaturservice

**Fachberatung**  
**Finanzierung**  
**GarantieService**  
**LieferService**  
**MontageService**  
**ComputerService**  
**ReparaturService**

Coswig, Moritzburger Str. 29  
Telefon 03523 847-47  
[www.kg-media.de](http://www.kg-media.de)

Öffnungszeiten  
Mo-Fr 9-18 Uhr  
Sa geschlossen

**sky**

Was im Herzen liebevolle Erinnerungen hinterlässt und unsere Seelen berührt, kann weder vergessen noch verloren gehen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater und Opa



## Wolfgang Gröbl

geb. 20.06.1940 verst. 02.03.2021

In stiller Trauer:  
**Deine Ehefrau Ulrike**  
**Deine Kinder Jürgen und Susanne**  
**Deine Enkel Christoph, Tobias und Benjamin**  
**sowie alle Angehörigen**

Die Seebestattung findet im engsten Familienkreis statt.

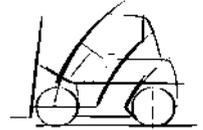
# teichmann gmbh

MASCHINENBAU U. FÖRDERTECHNIK

Seit 1927

Webereistraße 7  
 01640 Coswig

Telefon: 0 35 23 / 77 46 20  
 Telefax: 0 35 23 / 77 46 22 8  
 E-Mail: info@teichmann-gmbh.de  
 Internet: www.teichmann-gmbh.de



*All unseren Kunden,  
 Geschäftspartnern und  
 Freunden wünschen wir  
 ein frohes Osterfest  
 und sonnige Feiertage.*



### IN SCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!



Tag & Nacht  
 0351/830 18 47

Familienunternehmen  
 fachgeprüfter Bestatter

01445 Radebeul  
 Hermann-Ilgen-Straße 44  
 Pestalozzistraße 9

01640 Coswig  
 Johannesstraße 29 A

01689 Weinböhla  
 Hauptstraße 29

01157 Dresden  
 Meißner Landstraße 177

Helbig Bestattungen GmbH

**Ein frohes Osterfest und  
 erholsame Feiertage wünscht**

**Jürgen Jockusch**  
**STEINMETZMEISTER**

Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhla  
 Tel./Fax: 03 52 43 / 3 65 88

Öffnungszeiten: Di und Do 8 – 12 und 13 – 18 Uhr  
 Sa 8 – 12 Uhr oder nach Vereinbarung



NATURRUHE Friedewald GmbH  
 Bestattungswald Coswig

Wir beraten Sie gern über die Möglichkeiten  
 der letzten Ruhe im Friedewald.

**Kundenbüro:**  
 Mittlere Bergstraße 85  
 01445 Radebeul  
 (Termine nach Vereinbarung)

**Parkplatz Bestattungswald:**  
 (gegenüber)  
 Kreyernweg 91  
 01445 Radebeul

Telefon: 0351 32350529  
 Mobil: 0172 8833166

kontakt@naturruhe-friedewald.de  
[www.naturruhe-friedewald.de](http://www.naturruhe-friedewald.de)

BESTATTUNGSWESEN

**Rolf Beuhne**

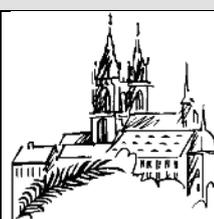
Hauptstraße 31 • 01640 Coswig • Telefon: 0 35 23 / 7 57 76

- Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen
- Lieferung von Särgen und Sargausstattungen
- Überführung innerhalb und außerhalb des Stadtgebiets
- Erledigung der Formalitäten
- Tag- und Nacht-Bereitschaft
- Annoncenannahme

### Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



<b>Meißen</b>	Nossener Straße 38	03521/452077
Krematorium	Durchwahl	453139
<b>Nossen</b>	Bahnhofstraße 15	035242/71006
<b>Weinböhla</b>	Hauptstraße 15	035243/32963
<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	03522/509101
<b>Riesa</b>	Stendaler Straße 20	03525/737330
<b>Radebeul</b>	Meißner Straße 134	0351/8951917



**Krematorium**

**...die Bestattungsgemeinschaft**

### Suchen Immobilien!

**Kienzle IMMOBILIEN**

- An- und Verkauf
- Vermittlung
- Vermietung
- kostenlose Beratung

☎ 035243-47 48 49  
[www.immogger.de](http://www.immogger.de)

Mit Kompetenz & Leidenschaft!



# Holz - Schuster



## Tischlerei & Holzbau



Carports • Möbelbau • Innenausbau  
Vordächer • Terrassen • Balkone  
Türen • Tore • Fenster • Zaunbau

*Wir wünschen unseren  
Kunden und Geschäftspartnern  
ein frohes Osterfest.*

Holz - Schuster • Schindlerstraße 2c • 01689 Weinböhla • Telefon 035243 36267 • Funk 0174 3162661 • E-Mail info@holzschuster.de • www.holzschuster.de



„Helena“



Friseur und Kosmetik GmbH



### Unser Dienstleistungsangebot für Sie:

- typgerechte Farbberatung
- trendige Damen- und Herrenhaarschnitte
- individuelles Styling und Make-up zu jedem Anlass
- Kosmetik- und Fußpflegebehandlungen



*Wir wünschen allen Kunden ein erholsames Osterfest.*

Salons Coswig · Moritzburger Str. 73 · Tel. 03523 60432 · Hauptstraße 18, Tel. 03523 73731  
Am Ringpark 1e, Tel. 03523 71209 · Bahnhofstraße 6, Tel. 03523 73370  
Salon Weinböhla · Bahnhofstraße 5a · Tel. 035243 32264

FROHE  
OSTERN



wünschen wir unseren  
Kunden, Freunden und  
Familien.

**Janet Schumann und Karen Seifert**  
Allianz Hauptvertretung  
Dresdner Str. 69  
01640 Coswig

janet.schumann@allianz.de  
karen.seifert@allianz.de

[www.allianz-jschumann.de](http://www.allianz-jschumann.de)

Telefon 0 35 23.7 50 55



## Seniorenbetreuung

Ihre individuelle Unterstützung im Alltag  
Abrechnung mit Ihrer Pflegekasse möglich

- Betreuung
- Fahrdienst
- Hauswirtschaft
- Begleitung
- Versorgung
- Seniorentreffen

Simone Petters · Moritzburger Straße 80 · 01689 Weinböhla  
Telefon: 035243 52884 · Mobil: 0173 5656635 · E-Mail: simone.petters@gmx.de

Korkböden  
recyclbarer Bodenbelag

Parkettböden  
erneuerbare Rohstoffe

Naturdesignböden  
sehr gute Ökobilanzen

Linoleum  
umweltfreundliches  
Naturmaterial

Teppichböden  
aus Maisfaser

Rosenstr. 25 • 01689 Weinböhla  
Tel. 035243 - 36 41 1  
Mobil 0174 - 31 22 82 6  
post@am-boden.de  
www.am-boden.de



Nachhaltig und gesund wohnen



BODENBELÄGE

Dietmar Eisenblätter

Anzeigen-  
beratung:

Telefon  
03525  
718622



**Natur-Gartenland ab 600 qm zur Pacht gesucht!**

Ich möchte gern einen Garten als Lebensraum gestalten und so ganz direkt Umweltschutz leben.

Hat jemand ungenutztes Land, was er/sie verpachten möchte?

Bitte einfach alles anbieten (außer Sparte).

Ich freue mich auf Ihren Anruf unter 0178 8681989.

**Raumgestaltung Mathias Neumann**



*Dem Boden sollen Freude machen.*

Wettinstraße 4  
01689 Weinböhl  
Tel. 035243/5 24 38  
Fax 035243/52439  
Funk 0172/3 50 30 08

**Unsere Service - Leistungen!**

- Fußbodenverlegung aller Art • Fußbodensanierung z.B. Spanplattenverlegung u.ä. • Treppensanieren und Treppenbelegen • Fertigparkett und Laminat
- **Antico** der Designerbelag der Luxusklasse • Jalousien, Lamellen und Sonnenschutz • Polsterarbeiten



Besuchen Sie uns auch auf unserer Internetseite unter [www.raumgestaltung-neumann.de](http://www.raumgestaltung-neumann.de)

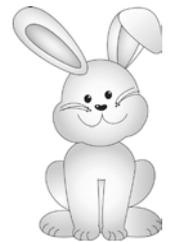
Öffnungszeiten: täglich 16.00 bis 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 bis 12.00 Uhr und nach Vereinbarung  
Ich wünsche allen ein frohes Osterfest.

- Fliesen
- Mosaik
- Naturstein
- Vinyl-Design



Martin Opitz • Schindlerstraße 13 • 01689 Weinböhl  
Tel. 035243 453289 • mobil 0172 3788219  
[www.fliesen-opitz.com](http://www.fliesen-opitz.com) • [info@fliesen-opitz.com](mailto:info@fliesen-opitz.com)

*Allen ein sonniges und erholsames Osterfest!*



An der Walze 2 Tel. 03523 701161

**Wir danken unseren Kunden und wünschen ein frohes Osterfest sowie erholsame Ostertage**

**Ihr Team der PC-Werkstatt Coswig**



*Therapie von Kopf bis Fuß!*



**physiotherapie**  
therapieharmonie

Telefon 03523 2389786 · [www.therapieharmonie.de](http://www.therapieharmonie.de)

*Zum Osterfest*

Zartes Lamm für den Osterbraten  
Lammkeule, Lammkrone  
Lammfleisch, Lammrücken  
Rollbraten vom Lamm

Frische Kaninchen  
Kaninchenkeulen und -läufe,  
Rollbraten vom Kaninchen

*Meister Düring empfiehlt:*

Knackige Frühlingswiener mit Möhrchen & Kräutern

Dresdner Straße 80 • 01640 Coswig  
Telefon: 03523 530994

[www.fachfleischerei-During.de](http://www.fachfleischerei-During.de)



Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 7 – 19 Uhr • Sa. 7 – 18 Uhr

**Abriss, Tief- & Landschaftsbau**  
 Tiefbau • Pflasterbau  
 Uwe Schicktanz

**Suche Mitarbeiter!**

Naundorfer Straße 57, 01640 Coswig  
 Tel.: 03523/534622  
 Fax: 03523/534623  
 Mobil: 0172/2644484  
 E-Mail: uwe814@t-online.de



## SK-TAXI SERVICE

fon 0172 61 900 14  
 mail taxiruf@sk-taxi.de  
 web www.sk-taxi.de

Försterstraße 10 · 01640 Coswig-Neusörnewitz

Krankenfahrten für alle Kassen  
 Chemo und Strahlentherapie  
 Kur- und Dialysefahrten  
 Rollstuhlbeförderung sitzend  
 Taxifahrten zu allen Anlässen  
 Großraumtaxi bis 8 Pers.

**RENOVIERUNG**  
 Farbanstriche · Tapezierung  
 Bodenverlegung · Trockenbau

**Die Vollmaler**  
 Maler & Innenausbau Michael Voll  
 Tel. 0173 - 370 62 48  
 voll-korrekt@web.de  
 www.die-vollmaler.de



Fachlich kompetente Beratung bei Ihrem Schuheinkauf

**Schuhhaus & Orthopädie - Schuhtechnik ROST**  
 Inh.: Jens Behrendt Lieferant aller Krankenkassen

- Moderne orthopädische Maßschuhe
- Diabetikerversorgung/Elektronische Fußdruckmessung
- Einlagen/Orthesen/Schuhzurichtungen
- Kompressionsversorgung
- Bequemschuhhandel
- Fuß- und Schuhpflegeprodukte

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9.00 – 18.00 Uhr · Sa 9.00 – 12.00 Uhr



Wir wünschen allen ein erholsames und sonniges Osterfest!

Louise-Otto-Peters-Straße 9  
 01640 Coswig

Tel.: 03523 72864  
 Fax: 03523 78665

**Herzfeen Sachsen GmbH**

**Senioren Hilfs- und Betreuungsdienst**

Wir helfen Ihnen gern

**☎ 03523 - 533 1901**

Die Pflegekasse zahlt!

Reinigung der Wohnung | Fenster  
 Einkaufsservice | Einkaufsbegleitung  
 Begleitung zu Arztterminen | u.v.m.

Die Hölle ist, wenn man  
 niemanden hat, der einem hilft.  
 Zitat: Joachim Kardinal Meisner

**Radebeul - Coswig - Weinböhla**



Wir wünschen Ihnen  
 entspannte  
 sowie gesunde  
 Osterfeiertage.



Moritzburger Straße 74  
 01640 Coswig  
 Telefon 03523 2389678  
 www.physiotherapie-noatzsch.de

**PHYSIOTHERAPIE**  
 Ines Noatzsch



**TEICHMANN-RECYCLING OHG**

Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- Container-Dienst  
 Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24 m³  
 Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch - Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott - Schrottcontainer kostenlos
- Abholung von Möbel-Einzelstücken
- Brennarbeiten bei Schrottdemontage
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- Ankauf von Zeitungen, Zeitschriften und Altkleider

Frohes Osterfest!

Industriestraße 23 · 01640 Coswig  
 Telefon 03523/74361 · Fax 79709  
 www.teichmann-recycling.de

Mo. - Fr. 7 - 12 und 13 - 18 Uhr · Sa. 8 - 12 Uhr



*Ein sonniges Osterfest wünscht*

# HARZBECKER

## Umzüge & Beräumung



- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung

Kötzschenbrodaer Str. 6F  
01640 Coswig  
Telefon 03523 60151  
Telefax 03523 60151  
Mobil 0172 3660138



# BAU-MEISTER WOLF

## HOCHBAU + TIEFBAU AUSBAU + SANIERUNG

Erschließung  
Erdarbeiten  
Abbruch  
Zaunbau  
Wegebau  
Fundamente  
Betonbau  
Stahlbetonbau  
Mauerwerksbau  
Natursteinmauerwerk  
Putz und Estrich  
Trockenbau

Michael Wolf · Tel. 0174.3227137  
Naundorfer Str. 23 · 01640 Coswig  
info@baumeister-wolf.de  
[www.baumeister-wolf.de](http://www.baumeister-wolf.de)

*Ein schönes Osterfest wünscht*

## Hoch- und Tiefbau GmbH

**Thomas Gola**  
Handwerksmeister

Auerstraße 4 a, 01640 Coswig  
Tel. 0172/3460528, Fax 03523/73578

- Tiefbau
- Kanalbau
- Abriss
- Baggerarbeiten
- Maurer-, Putz-, Fassadenarbeiten
- Fliesenlegearbeiten
- Bausanierung
- Vollwärmeschutz
- Trockenbau
- Trockenlegung u. Abdichtung
- Pflasterbau
- Erdbau
- Galabau



Installation, Reparatur und Wartung von:

- Beleuchtung- und Kraftanlagen
- Blitzschutzanlagen
- RWA-Anlagen
- Telefon- und Datentechnik
- Hubbühnenfahrzeuge
- Straßenbeleuchtung



**S&B Elektrotechnik GmbH**  
Joliot-Curie-Straße 16 · 01640 Coswig  
Tel.: 03523/533439 · Fax: 03523/533581

*Wir wünschen Ihnen ein frohes Osterfest.*



## Reparatur & Verkauf

TV · SAT · Unterhaltungselektronik



*Ein frohes Osterfest und sonnige Feiertage wünscht*

Steffen Wünsche  
Auerstraße 237  
01640 Coswig

Telefon 0 35 23/53 54 77  
Funk 01 62/5 41 36 41  
E-Mail [tw.w.coswig@web.de](mailto:tw.w.coswig@web.de)



# ceramaret

- ✓ sicherer Arbeitgeber
- ✓ attraktive Vergütung
- ✓ keine Befristung
- ✓ keine rollende Woche
- ✓ hohe Produktvielfalt
- ✓ Klasse statt Masse

## ZERSPANUNGS-MECHANIKER/-IN

### FÜR DIE BEREICHE DREHEN, FRÄSEN, SCHLEIFEN



Sie suchen als Zerspanungsmechaniker/-in mit CNC-Erfahrung nach einer völlig neuen Herausforderung?

Sie interessieren sich für den Zukunftsmarkt der **technischen Keramiken** und wollen Produkte fertigen, die in komplexe Medizintechnik oder in Schweizer Luxusuhren eingebaut werden?

Dann kommen Sie zu uns!

Sie erwartet ein angenehmes Arbeitsumfeld, ein maximal 2-schichtiger Betrieb und eine **attraktive Vergütung** bei unbefristeter Einstellung.

**SENDEN SIE IHRE BEWERBUNG AN:**

**CERAMARET GMBH**  
Ziegelstraße 9a  
01662 Meißen

oder bewerben Sie sich per E-Mail:  
[career-de@ceramaret.com](mailto:career-de@ceramaret.com)

Bei Fragen:  
Tel.: 03521 71955 0



**Jetzt 4 Wochen gratis testen und Preisvorteil sichern!\***

# Sicherheit auf Knopfdruck.

Der Johanniter-Hausnotruf.

[johanniter.de/hausnotruf-testen](http://johanniter.de/hausnotruf-testen)  
0800 32 33 800 (gebührenfrei)

\* Gültig vom 15.02.2021 bis 31.03.2021.



# JOHANNITER





# DRUCK SCHEUNE

- Bequem online kalkulieren
- Einzel- und Kleinstauflage
- Online-Gestaltungstool
- Mehrere Motive
- kostenlose Lieferung  
(regional, individuell nach Absprache möglich)
- Minidatencheck
- Selbstabholung
- Premium-Check und Proofs
- **Auftragsannahme per E-Mail**

Wenn es mal schnell gehen muss,  
nehmen wir Ihre Bestellungen  
auch per E-Mail entgegen.

## ÜBER 100 PRINTPRODUKTE

... , VISITENKARTEN, FLYER, KLAPPKARTEN, HEFTE,  
KVERTS, AUFKLEBER, BLÖCKE, BRIEFPAPIER  
KALENDER, PLAKATE, ROLLUPS, POSTKARTEN, TICKETS,  
MAPPEN, TASCHEN, BÜCHER, BANNER, BEACHFLAGS,  
... , u.v.m.

[www.druckscheune.de](http://www.druckscheune.de)

- individuelle Beratung
- Druckdatenkontrolle
- Angebotserstellung

... weil Dir die Natur am Herzen liegt



Druckscheune OHG • Friedrich-List-Straße 3 • 01445 Radebeul

ServiceCall 0351 21168600 • [support@shop-druckscheune.de](mailto:support@shop-druckscheune.de) • Sie erreichen uns Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr



STADTWERKE  
elbtal

Sie wollen e-mobil  
werden? Dann gehen  
Sie mit uns auf die  
Überholspur!

Jetzt informieren unter:  
[www.stadtwerke-elbtal.de/e-mob](http://www.stadtwerke-elbtal.de/e-mob)

Stadtwerke Elbtal GmbH • Neubrunnstr. 8 • 01445 Radebeul



Radebeul und Coswig - gemeinsam stark.

Jetzt  
kostenfreie  
Immobilienbewertung  
sichern!  
[www.cs-immobilien24.de](http://www.cs-immobilien24.de)

*Wir vermitteln Werte!... seit 1992*



Foto: Kzenon - fotolia.com

## Es geht immer ums Finden!

Auch Direktankauf Ihrer Immobilie möglich!

### Fährten legen, die zum Ziel führen

Als Experte auf seinem Gebiet überlässt der Osterhase nichts dem Zufall. Mit großer Erfahrung und klarer Strategie sorgt er dafür, dass am Ende alle glücklich sind.

Das ist bei uns nicht anders. Als regionale Makler kennen wir den Markt wie kein Zweiter. Wir platzieren zum Verkauf stehende Immobilien so optimal, dass genau die richtigen Käufer sie finden.

Sollten Sie den Verkauf Ihrer Immobilie planen, sprechen Sie uns an. Als ausgewiesene Experten verkaufen wir sicher, zeitnah und zu guten Preisen.

Fröhliche Ostern und herzliche Grüße

Ihre C.S. Immobilienmakler Cathleen Sträche & Maik Lehmann



Ihre Cathleen Sträche | Ihr Maik Lehmann  
Geprüfte IVD-Immobilienmakler der Region



IVD-Immobilienverband Deutschland



### C.S. Immobilien

Inhaber: Cathleen Sträche  
Am Ameisenhügel 3 | 01640 Coswig  
Telefon 03523 / 533 663 | Mobil 0160 / 7051408  
[info@cs-immobilien24.de](mailto:info@cs-immobilien24.de)

[www.cs-immobilien24.de](http://www.cs-immobilien24.de)